



Aschau is „ASchau“®

ASCHAUER GEWERBEVEREIN E.V.

GEMEINDE-BLATT

Ausgabe Nr. 466

September 2023

468. Aschauer Markt mit Festprogramm

Wie der Herbst zu den Jahreszeiten, so gehört der Aschauer Markt bereits seit 1555 zur festen Größe in den jährlichen Veranstaltungsreihen des westlichen Chiemgaus. Die Freude ist groß, in diesem Jahr wieder zusammen mit Ihnen, liebe Bürgerinnen und Bürger, sowie Gästen aus Nah und Fern, den Standlern und Veranstaltern, das herbstliche Aschauer Großereignis gemeinsam zu feiern. Seit letztem Jahr liegt die Verantwortung und Organisation des Marktes in den Händen der Tourist Info Aschau. Natürlich bietet auch in diesem Jahr, zum 30jährigen Jubiläum der Festwirtsfamilie Heinrichsberger, das umfassende Rahmenprogramm im Bierzelt an der Schützenstraße jede Menge Abwechslung. Einen zünftigen Auftakt gibt es am Donnerstag, 31. Aug., mit einem Festzug. Die Aufstellung des Zuges mit der Aschauer Musikkapelle, den Brauereigespannen und den Fahnenabordnungen der Vereine ist um 18.30 Uhr am Hans-Clarin-Platz. Der Zug führt über die Schul- und Schützenstraße zum Festzelt, hier zapft Aschauer Erster Bürgermeister Simon Frank das erste Fass an. Festredner an diesem Abend ist Hubert Aiwanger (Bayerischer Wirtschaftsminister), musikalisch umrahmt von den „Preana Buam“. Am Freitag, 1. Sept., ist ab 19:30 Uhr Bier- und Weinfest, boarisch aufg'spuid und tanzt. Am Samstag, 2. Sept., gibt es ab 10 Uhr das große Preisschafkopfen

im Festzelt mit vielen interessanten Preisen. Um 19:30 Uhr gemeinsamer Oberbayerischer Heimatabend der drei Trachtenvereine „Edelweiss“ Nideraschau (Ausrichter), „D'Griabinga“ Hohenaschau und „D'Geiglstoana“ Sachrang. Am Marktsonntag, 3. Sept., ist Kleinwarenmarkt mit über 100 Ausstellern. Hier werden Käse- und Wurstwaren, davon viele Bio-Produkte, angeboten. Daneben findet man aber auch Strumpfwaren, Schneidwaren, Hirschhornschnitzerei, Süßwaren, Schmuck und vieles mehr. Zur musikalischen Umrahmung

wird bei der Metzgerei Angermann die Zaunstemp'n Musi spielen und im Festzelt gibt es ab 10:30 Uhr ein Frühschoppenkonzert und einen großen Mittagstisch mit musikalischer Unterhaltung. Der Eintritt ist frei. Es sind auch wieder die Schiffschaukel, Kinderkarussell und viele weitere Kinderaktivitäten mit von der Partie. Ein besonderer Anziehungspunkt wird in diesem Jahr auch sicher am Marktsonntag wieder der Glückshafen vor der Preysing Grundschule sein. In diesem Jahr wird der Glückshafen vom Geländeradsport Aschau e. V. ausgerichtet. Unzählige attraktive Preise gibt es dort zu gewinnen. Ebenfalls am Marktsonntag werden die Eisenbahnfreunde Chiemgau ihre sehenswerte Modelleisenbahn-Anlage in der Preysing Grundschule ausstellen.

Kesselfleisch & Giggerlessen ist dann am Montag, 4. Sept., ab 17 Uhr beim Tag der Vereine, Betriebe und Urlaubsgäste mit den Aschauer Dorfmusikanten. So freuen wir uns auf gemütliche und zünftige gemeinsame Stunden bei „unserem“ Aschauer Markt 2023.



Aschauer Picknickdecke

...einfach mal im Grünen Brotzeit machen

Größe: 1,50 m x 1,20 m · handliches Format
abwaschbar · mit isolierter Unterseite

Preis: 17,90 Euro

Erhältlich:

Tourist Info Aschau i. Chiemgau – Tel. 08052 / 90490

Tourist Info Sachrang – Tel. 08057 / 909737

www.aschau.de

DER BÜRGERMEISTER INFORMIERT

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,
liebe Gäste,

die Sommerferien gehen zu Ende, die Gäste im Priental haben viele erlebnisreiche Tage in unserer schönen Heimat erleben dürfen. Auch viele Hiesige haben ihren verdienten Urlaub erlebt, daheim oder andersorts. Für die daheim gebliebenen Kinder haben wir dank der vielen Ehrenamtlichen im Rahmen des „Aschauer Ferienprogramms“ heuer ganze 52 (!) Veranstaltungen anbieten können, die rege gebucht wurden. Ein herzliches Vergelt's Gott an alle Organisatoren und Helfer. Der schönste Dank für alle Beteiligten war sicherlich die Freude der vielen Kinder, welche sich schon auf eine Fortsetzung im nächsten Jahr freuen. Wir dürfen uns zum Endspurt der Schulferien weiterhin auf viele schöne Feste und Veranstaltungen – vor allem auf unseren traditionellen Aschauer Markt, der bereits seit 1555 zur festen Größe in Aschau zählt, sowie die Bayerisch-Tirolerische Ölbergwallfahrt in Sachrang - freuen!

Der Gemeinderat hat sich in seiner Juli-Sitzung u.a. mit der beantragten Errichtung eines Mobilfunkmastes im Ortsbereich Sachrang/Aschach (Nähe Skilift Kaiserblick) beschäftigt. Eine Bürger-Infoveranstaltung war tags zuvor vorangegangen und hat wichtige Informationen für alle Beteiligten gebracht. Die Gemeinde hat in dieser Angelegenheit zwischenzeitlich fachkundige Expertise eingeholt und ist in ihren Einflussmöglichkeiten bei der Suche eines alternativen Standortes sowie der rechtmäßigen Vorgehensweise eindrucksvoll bestärkt worden. Zudem hat das Landratsamt Rosenheim keine Baugenehmigung am beantragten Standort erteilt und unsere Einschätzung damit bestätigt. Ich bin zuversichtlich, dass wir unter Ausschöpfung aller rechtlichen Möglichkeiten die Interessen der Gemeinde vertreten werden. In dieser Sitzung wurde auch das gemeindliche Einvernehmen zum Bauantrag „Errichtung eines Beherbergungsbetriebes“ im Gelände des ehem. Sachranger Hofes am dortigen Ortseingang einstimmig erteilt. Mittlerweile entspricht das jetzt beantragte Bauvorhaben wie-

der dem ursprünglichen Bebauungsplan, nämlich der Errichtung eines Hotels mit Gastronomie samt Terrassen-Sitzplätzen. Zweitwohnsitze werden an dieser Stelle mittels rechtskräftiger Satzung ausgeschlossen, sodass einzig eine fluktuierende Nutzung zulässig sein wird.

Allen Schulkindern wünsche ich nunmehr einen guten Start ins neue Schuljahr – vor allem unseren neuen Abc-Schützen einen schönen Schulanfang.

Herzliche Grüße

Simon Frank

1. Bürgermeister der Gemeinde Aschau

AUS DEM RATHAUS

Einladung an alle Firmen, Betriebe, Geschäfte, Einrichtungen und Dienstleister im Priental

Ohne Dich geht nix! Die Gemeinde Aschau ist stolz auf ihre Firmen, Betriebe, Geschäfte, Einrichtungen und Dienstleister, egal, um welche Branche es sich handelt. Ob nun Inhaber, Geschäftsführer, Hilfskraft, Fachkraft oder Auszubildender, jeder einzelne trägt einen wichtigen Teil zu einem funktionierenden Dorfleben teil. Diese Wertschätzung möchte unsere Gemeinde am 10. November 2023 auf besondere Weise zeigen. Der Erste Bürgermeister und seine Vertreter, Gemeinderäte, Herr Pfarrer Janßen, Frau Pfarrerin Heckner und noch weitere wollen an diesem Tag durch die Gemeinde ziehen an vorderster Front bei Ihnen mitarbeiten und so gebührende Wertschätzung entgegenbringen. Dieser Tag wäre eine passende Gelegenheit, Interessierten Einblick in ihren wertvollen Beruf zu gewähren. Sind Sie mit dabei? Dann melden Sie sich bitte bis spätestens 15. September in der Verwaltung der Gemeinde Aschau, Michaela Bauer, Assistenz Erster Bürgermeister, bauer@gemeinde-aschau.de. Wir freuen uns auf Sie.

Simon Frank



auf geht's
zum
ASCHAUER
Markt
SONNTAG
03.09.
KIMM VORBEI AM
MARKTSTANDL
AUCH DER LADEN
IST VON 10 - 15
UHR GEÖFFNET



HOAMAT
N. 12 19



handmacht mit liebe

REGIONALE PRODUKTE | SCHMUCK | STIRNBANDL | DEKO | GESCHENKE | MÜTZEN
ACCESSOIRES | HANDGEMACHTES | SOUVENIRS | POSTKARTEN | BABYARTIKEL





KAMPENBAND®
BERGBANDL®

KAMPENWANDSTR. 14 | ASCHAU I. CHIEMGAU
WWW.HANDGMACHTMITLIEBE.DE

Einladung zum Seniorenausflug

Liebe Seniorinnen und Senioren, ich lade Sie herzlich zu unserem diesjährigen Seniorenausflug am 11. Oktober ein. Wir fahren um 12 Uhr vom Bahnhof Aschau nach Ruhpolding und besuchen dort das Holzknechtmuseum. Bei einer ca. einstündigen Führung erfahren wir vieles über die Arbeit und das Leben der Waldarbeiter in den letzten 400 Jahren. Danach geht es weiter zur Windbeutelgräfin. In dem historischen und denkmalgeschützten „Mühlbauernhof“ genießen wir die berühmten Windbeutel oder eine andere Leckerei, bevor wir uns um ca. 17:30 Uhr gestärkt auf den Heimweg machen. Ankunft am Bahnhof Aschau ist um ca. 18:15 Uhr. Anmeldungen (dringend erforderlich!) nimmt Frau Reim, Tel. Nr. 08052/95109-26, oder per E-Mail: reim@gemeinde-aschau.de gerne entgegen. Bitte beachten Sie: Anmeldeschluss ist am Montag, 2. Oktober 2023.

Herzliche Grüße, Simon Frank

Beratung zu Rentenangelegenheiten

Unser Versichertenberater des Deutschen Rentenversicherung Bundes Herr Kokott ist am Montag, 11. Sept., Donnerstag, 14. Sept. und Donnerstag, 5. Okt., nach vorheriger Terminvereinbarung für Sie da. Um einen Termin zu vereinbaren, rufen Sie bitte im Einwohnermeldeamt 08052/95109-10 oder -11 an.

Corinna Krempf

Schulanfang

Mit dem Schulanfang sind wieder viele Erstklässler auf dem Schulweg unterwegs. Gerade die ABC-Schützen, aber auch ältere Grundschüler sind die am stärksten gefährdete Gruppe im Straßenverkehr, denn sie sind im Straßenverkehr noch nicht immer geübt. Hier sind also alle Verkehrsbeteiligten gefragt, mit äußerster Aufmerksamkeit zu fahren, sich an Geschwindigkeitsregeln zu halten und immer mit plötzlich auf die Straße laufenden Kindern zu rechnen, vor allem in der Nähe der Schulstraße. Bitte denken Sie auch an die Verkehrstüchtigkeit der Fahrräder Ihrer Kinder. Auf dem Weg zum Bahnhof oder zur Schule ist es wichtig, dass die Fahrräder bei Dämmerung oder Dunkelheit mit entsprechender Beleuchtung ausgestattet sind. Vielen Dank für Ihre Umsicht.

Michaela Bauer

Redaktions- und Anzeigenschluss für die OKTOBER-Ausgabe des Gemeindeblattes ist der **FREITAG, 15. SEPTEMBER 2023.**



feelgood
Priener
Das Bewegungszentrum
für Gesundheit & Mobilität

Einfach.
Sicher.
Effektiv.

**WIR LADEN EIN ZUM
TAG DER OFFENEN TÜR
FREITAG, 22.09.2023 AB 15:00 UHR**

KOMMEN SIE VORBEI UND ÜBERZEUGEN SIE SICH SELBST VON UNSEREM TRAININGSZIRKEL.
GEWINNEN SIE MIT ETWAS GLÜCK BEI UNSERER TOMBOLA EINE HALBJAHRESMITGLIEDSCHAFT.


Feelgood Center Priener
Bernauer Straße 31
83209 Priener

info@feelgood-prien.de
www.feelgood-prien.de

[@FeelgoodPriener](https://www.facebook.com/FeelgoodPriener)

[#feelgood_prien](https://www.instagram.com/feelgood_prien)

+49 (0) 8051 966 659 0
+49 (0) 160 967 216 10



Wiesnzeit

Du bist mei Lieblings-farb

Ihr Geschmack liegt uns am Herzen

fischer
Malerbetrieb

Farbengeschäft KÜNSTLERLADEN

Bahnhofstraße 11 • Aschau i. Ch. • Tel 08052/2422
www.malerfischeraschau.de

50. Bayerisch-Tirolische Wallfahrt zur Ölbergkapelle

Die 50. Ölbergwallfahrt wird am Sonntag, 17. September, um 10 Uhr, an der Ölbergkapelle stattfinden, zelebriert von Weihbischof Dr. Bernhard Haßlberger. Alle Mitbürgerinnen und Mitbürger sowie die Gäste sind herzlich zur Teilnahme der festlichen Messe eingeladen.

Michaela Bauer

Briefwahlunterlagen für die Landtags- und Bezirkswahl am 8. Oktober

Falls Sie am Wahltag verhindert sind und deshalb nicht persönlich ins Wahllokal kommen können, haben Sie die Möglichkeit, Ihre Stimme per Briefwahl abzugeben. Sobald Ihnen die Wahlbenachrichtigung vorliegt, können Sie Ihren Wahlschein mit den Briefwahlunterlagen auf folgenden Wegen beantragen: Einscannen des QR-Codes oder Homepage der Gemeinde Aschau www.gemeinde-aschau.de oder Einwurf der Wahlbenachrichtigung (Rückseite muss ausgefüllt und unterschrieben sein) in den Briefkasten oder Postversand an: Gemeinde Aschau i. Chiemgau, Wahlamt, Kampenwandstr. 36, 83229 Aschau i. Chiemgau. Sie erhalten die beantragten Briefwahlunterlagen im Anschluss mit der Post.

Corinna Krempf

Werden Sie Wahlhelfer*in bei den Landtags- und Bezirkswahlen am 8. Oktober 2023!

Für die Durchführung der Wahlen werden immer wieder in den jeweiligen Wahlvorständen ehrenamtliche Wahlhelfer*innen benötigt. Wahlhelfer kann jeder werden, der für die entsprechende Wahl wahlberechtigt ist. Aufgaben der Wahlhelfer*innen sind im Wesentlichen: die Wahlberechtigung prüfen, die Stimmabgabevermerke im Wählerverzeichnis ordnungsgemäß führen und eintragen, die Stimmzettelausgabe durchführen, die Wahlkabinen und Wahlurnen beaufsichtigen, den ordnungsgemäßen Ablauf des gesamten Wahlvorgangs sicherstellen, und schließlich ab 18 Uhr die Stimmzettel der jeweiligen Wahl auszählen.

Vorkenntnisse sind nicht nötig, denn Sie erhalten ca. 3 – 5 Werktage vor der Landtags- und Bezirkswahl eine ausführliche Einweisung im Rahmen einer Schulung. Die Wahllokale sind am Sonntag jeweils von 8 - 18 Uhr geöffnet. Sie müssen auch nicht den ganzen Tag im Wahllokal anwesend sein. Alle Wahlhelfer*innen treffen sich morgens rechtzeitig vor Wahlbeginn in ihrem Wahllokal und vereinbaren eine Vormittags- und eine Nachmittagschicht. Um 18 Uhr treffen sich dann wieder alle Mitglieder des Wahlvorstandes zum Auszählen der Stimmen. Für ihre Mitarbeit erhalten alle Wahlhelfer*innen nach Beendigung der Auszählung des Wahllokals ein so genanntes „Erfrischungsgeld“ in Höhe von 50,00 € ausgezahlt. Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Herrn Stefan Kronier; Wahlleiter, T+49 (0)8052 95109-54 oder kronier@gemeinde-aschau.de oder Herrn Josef Schrank; stellvertretender Wahlleiter, T+49 (0)8052 95109-46 oder schrank@gemeinde-aschau.de. Die Gemeinde bedankt sich für Ihre Unterstützungsbereitschaft.

Ihr Wahlamt

FEUCHTE WÄNDE IM KELLER ODER WOHNBEREICH?

SCHIMMEL ODER AUSBLÜHUNGEN?
SANIEREN MIT 25 JAHREN BKM.MANNESMANN GARANTIE



JETZT KOSTENLOSE SCHADENSANALYSE ANFORDERN!

DIREKT ANRUFEN! **0 80 52 / 95 77 55 1**



www.bkm-chiemgau.de
info@bkm-chiemgau.de



Lückemeier Bauabdichtungs GmbH
Regionalbüro Chiemgau
Zellerhornstr. 66 • 83229 Aschau i. Chiemgau

KORNELIA WINKLER
- ÄSTHETIK LOUNGE -
Spezialistin für Anti-Aging Behandlungen

Bahnhofstraße 17a
83229 Aschau im Chiemgau **0171 5335192**

weltklasse
Weine
Michael Pfennigwerth

Ihr Spezialist für italienische Weine
Klassiker und Geheimtipps
Weine mit exzellentem Preis-Leistungs-Verhältnis
NEU: Verkostung und Abholung in unserer Vinothek
in Aschau nach telefonischer Voranmeldung

www.weltklasseweine.de
Aufamer Str. 41b | 83229 Aschau | Tel 08052 - 956 58 82

Förderprogramm Unterstützung Bürgerengagement: erfolgreiche Teilnahme von Aschauer Akteuren



von li.: Dr. K. Pivernetz (Kneipp-Verein), S. Frank (1. Bürgermeister), L. Trappmann (Leb. Sachrang), T. Bauer (Heimat u. Geschichtsverein), C. Spieth-Hölzl (Kulturreferat)

Dank der gemeindlichen Beteiligung am Förderprogramm LEADER „Unterstützung Bürgerengagement“ der LAG Chiemgauer Alpen konnten sich hiesige Vereine um eine finanzielle Unterstützung von max. 2.500 Euro für geplante Vorhaben bewerben. Erneut nahmen drei Aschauer Vereine diese Möglichkeit wahr und wurden dabei durch das Kulturreferat unterstützt. Für ihr Engagement wurden die Akteure erfolgreich belohnt: Lebendiges Sachrang e.V. (Moderationstechnik für öffentliche Veranstaltungen), der Kneipp-Verein Aschau i.Ch. e.V. (Bürgerinformation zur Gesundheit mit Aschauer Kneippanlagen), Heimat u. Geschichtsverein Aschau i.Ch. e.V. (Geschichte u. Kultur in Aschau digital vermitteln und Bürger daheim abholen). Die Gemeinde freut sich über die Vereinsinitiativen und gratuliert allen zu diesem großen Erfolg!

L. Trappmann/S. Frank

Gretl + Schorsch



Messer Werk
Damaszenerschmiede



Schärfservice Messer · Brotmesser
Scheren · Äxte

Distler & Pichler GbR - Am Hofbichl 9 - 83229 Aschau
Telefon: 0 80 52-95 71 234 - www.messer-werk.de

Wilde Zeiten

Spezialitäten aus den heimischen Bergwäldern

- Reh
 - Hirschkalb
 - Gams
- in unserer Metzgerei.



Natürlich können Sie auch delikate Wildgerichte in unserem SB-Restaurant genießen. Fragen Sie bitte nach unserer täglichen Speisekarte oder informieren Sie sich unter www.metzgerei-angermann.de

Angermann

EIGENE SCHLACHTUNG
METZGEREI ↻ SB-RESTAURANT

Metzgerei Angermann GmbH · Schulstr. 2 · 83229 Aschau i.Chiemgau
Telefon 08052 2455 · www.metzgerei-angermann.de



... und zum Wandern a guade Rucksack-Brotzeit deftig oder mild z.B. unsere hausgemachten Reh-Knacker oder Hirschsalami mit Rum ...

**Wir suchen Verstärkung:
für Küche und Reinigung · Wir freuen uns auf Sie!**

Der KulturPass ist da!

Der KulturPass ist ein Angebot der Bundesregierung für alle, die 2023 Ihren 18. Geburtstag feiern. Diese Personen erhalten ein Budget von 200 Euro, das sie für den Eintritt zu Konzerten und Theatern, für Kinos und Museen, für Bücher, Tonträger und vieles andere einsetzen können. Ziel ist es, junge Menschen vor Ort für Kultur zu begeistern. Die Budget-Freischaltung erfolgt mithilfe der Online-Ausweis-Funktionen in der KulturPass-App, die kostenlos zum Download zur Verfügung steht. Die gewünschten Angebote werden über die App reserviert und anschließend vor Ort abgeholt bzw. in Anspruch genommen. Alle Informationen zum KulturPass finden Sie unter www.kulturpass.de.

Birgit Reim

Neubau Priental-Halle



Trotz des sehr durchwachsenen Wetters mit vielen Regentagen konnten die Holzbauarbeiten und auch die Dacharbeiten seit Frühjahrsbeginn nach einem guten Bauvorschritt abgeschlossen werden. Der Kran und das Baugerüst wurden zwischenzeitlich abgebaut und somit lässt sich das Erscheinungsbild der Priental-Halle jetzt gut erkennen. Der Innenausbau geht mit den Ausbaugewerken Heizung, Lüftung und Sanitär ebenfalls gut voran. Die Trockenbauwände sind bereits aufgestellt, und nun werden die Versorgungsleitungen für Strom, Wasser und Abwasser eingebaut. Diese Arbeiten sollten bis Ende September größtenteils abgeschlossen sein. Wir hoffen auf die weitere Einhaltung des Bauvorschlusses gemäß Zeitplan und werden Sie wieder informieren.

Michael Andrelang, Zweiter Bürgermeister

HABERSTOCK REISEN

to travel is to live

Winterurlaub: Füße im Sand oder in Skischuhen?

Denken Sie schon jetzt an den Zauber der Christkindlmärkte, bestens präparierte Pisten oder einen Trip zu Silvester. Sie wollen der Kälte lieber entfliehen? Auch hier finde ich Ihre perfekte Winterreise.

www.haberstockreisen.com
info@haberstockreisen.de
+49 151 40094067

Bürger Info 60 +

Trickbetrüger versuchen mit verschiedenen Maschen, an das Geld ihrer Opfer zu kommen. Rentnerinnen und Rentner sind dabei besonders häufig in ihrem Visier. Was Sie beachten sollten bzw. wie Sie sich schützen können erfahren Sie am Dienstag, den 19. Sept., um 14 Uhr im Sitzungssaal der Gemeinde Aschau. Herr Dominik Röber „Kriminalpolizeilicher Fachberater“ wird uns hier ausführlich beraten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Der S-Bus bzw. das E-Auto stehen weiter von Montag bis Donnerstag den Berechtigten zur Verfügung. Bitte melden Sie sich mind. 2 Tage vorher bei Frau Edeltraud Jung 08052 / 9700 an. Wegen der Sommerferien ist unser RepairCafe erst wieder am 30. September geöffnet.

Philipp Ramming

Arbeitskreis Bergsteigerdorf Sachrang

Der Arbeitskreis sammelt Spenden für die Hochwasseropfer im slowenische Bergsteigerdorf Luče. Los ging es beim Dorffest am 13.8., aber die Aktion läuft auch weiterhin. Die Idee wurde auch von den anderen Bergsteigerdörfern übernommen. Wer direkt spenden will: Občina Luče (Gemeinde Luče), Kontonummer Swift SI56 0110 0600 8377 331; BIC BSLJSI2X, Überweisungszweck: CHAR. Darüber hinaus beschäftigt sich der Arbeitskreis mit Fragen, wie man Sachrang beleben und für junge Familien attraktiver gestalten kann, wie man den Verkehr auf der Staatstraße entschleunigen kann, mit dem Parkplatz Geigelstein oder dem „Dauerbrenner“ Sachranger Hof. Die beiden nächsten Treffen finden statt am 28. Aug., um 19.30 Uhr sowie am 2. Okt., um 19 Uhr, jeweils in der Alten Schule in Sachrang.

Till Gottbrath

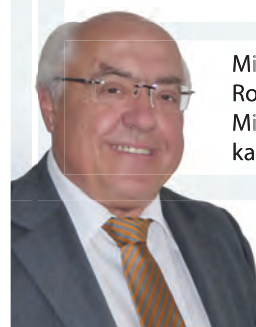
THOMAS SCHUMANN RECHTSANWALT

Ihr Recht in guten Händen

Kompetenz, Erfahrung und ständige Fortbildung sind die Basis erfolgreicher Anwaltstätigkeit

Schwerpunkte im:

Miet- und Wohnungseigentumsrecht
Zivil- und Wirtschaftsrecht, einschließlich
Vertragsgestaltungen
Straßenverkehrs- und Unfallrecht



Mitglied im Anwaltsverein
Rosenheim
Mitglied der Rechtsanwalts-
kammer München



Kampenwandstrasse 16
83229 Aschau im Chiemgau
Tel.: 08052-2031 · Mobil: 0172-8067188
Fax: 08052-2011 · ra-ts@ra-schumann-aschau.de

Sachranger Dorfladen

Mit hohem bürgerlichem Einsatz wurde der Dorfladen vor über 13 Jahren gegründet, wird seit dem mit großem Engagement betrieben und hat sich zu einer Selbstverständlichkeit im Dorfleben entwickelt. Seit dieser Zeit hat sich viel geändert und nach den Verlusten und Einschränkungen in der Gastronomie darf Sachrang nicht noch ein weiteren Verlust erleiden. Die Versorgung mit Produkten des täglichen Bedarfs, das Kaffee-eck als sozialer Treffpunkt und einer der letzten touristischen Anlaufpunkte für Wanderer, Radfahrer und Ausflügler muss erhalten bleiben. Mit Unterstützung der Gemeinde Aschau und der Öko-Modellregion Hochries-Kampenwand-Wandelstein lädt der Dorfladen am 13. Sept. um 19 Uhr in den Saal des Posthotels zur Auftaktveranstaltung Dorfladen 2.0 ein. Ziel des zweigeteilten Abends (ein Informationsteil und einem Workshopteil für Interessierte) soll sein, dass sich ein junges, engagiertes Team findet, welches den Dorfladen auf künftige Bedürfnisse neu ausrichtet.

Hans Stangl

TOURIST INFO

ADAC Europa Classic 2023

Oldtimer-Freunde mit besonderen historischen Automobilen bis Baujahr 1993 durchfahren am Montag, 4. September, Aschau. Alle Fahrzeuge müssen die Durchfahrtskontrolle von ca. 15 - 16:30 Uhr am Parkplatz Festhalle Hohenaschau passieren. Prominente Teilnehmer werden Tatort-Kommissar Richy Müller und Sängerin Stefanie Hertel sein. Schauen auch Sie vorbei und begrüßen Sie die Teilnehmer bei uns am Fuße von Schloss Hohenaschau. Weitere Infos: www.adac.de/aec.



Jetzt kostenlose Schlafberatung!
Profitieren Sie vom Expertenwissen für erholsamen Schlaf!

... damit Ihr Aufstehen wieder richtig Freude macht!

MÖBEL PALK
das Priener Möbelhaus

Möbel Palk GmbH
Küche | Wohnen | Schlafen

Rückenzentrum schlafen
Hochriesstrasse 42 | 83209 Prien/Chiemsee
Tel.: 08051/2922 | www.moebel-palk.de

Aschauer Hutmacher im Fernsehen

Ein Fernsehbeitrag über den Aschauer Hutmachermeister Martin Blimetsrieder wird in der Sendung „Unter unserem Himmel“ am Sonntag, 17. September, um 19.15 Uhr, im Bayerischen Fernsehen gesendet.



GEHEN SIE AUF NUMMER SICHER !

COS
Chiemgauer
Orthopädie
Schuhtechnik

MAßSCHUHE
ORTH. SCHUHZURICHTUNG
EINLAGEN
SCHUHREPARATUR

Kampenwandstrasse 14
83229 Aschau
Telefon 08052 / 90 98 44



BRAUHAUS
hohenaschau

Auf zum Aschauer Markt!

Und an die »Gamsbar«

am 3. September 2023
Ort: vor dem Getränkemarkt

frisches Fassbier
Schmankeerl von der »STUBN«
Livemusik
T-Shirts, hoodies & 0,33l Gläser

Wir greifen uns auf Eich!



NOICHL
HECKENSCHNITT &
GARTENPFLEGE

WEIHER 3
83229 ASCHAU IM CHIEMGAU
TELEFON 08052 | 5552
WWW.LORENZ-NOICHL.DE

Ausrichter Glückshafen Aschauer Markt 2024

Für das kommende Jahr ist der Glückshafen am Aschauer Markt 2024 noch zu vergeben. An der Ausrichtung interessierte Vereine melden sich bei der Tourist Info Aschau, info@aschau.de, Tel. 08052/90490.

MSC-Priental-Classic Oldtimer Autofahrt

Der MSC Priental veranstaltet am Samstag, 23. September, eine Oldtimer-, Youngtimer-, Motorrad- und Gespanne Autofahrt auf 150 km für klassische und historische Fahrzeuge Baujahr 1997 und älter. Die Oldtimer starten um 10 Uhr am Parkplatz Festhalle. Kommen auch Sie zum Start und verabschieden wir gemeinsam die Teilnehmer.

Zamhocka & Bankerlratsch

Waldwirtschaft und Forstwirtschaft im Priental mit Alois und Seppi Schmid. Ganz unter dem Motto: „Hock ma uns zam“ gibt es am Donnerstag, 14. Sept. um 16 Uhr die Möglichkeit sich auf einen Ratsch zu treffen. Jeder Interessierte darf an unserem neuen „Zamhocka-Bankerl“ am Hans-Clarín-Platz vorbeikommen und gerne seine Anliegen und Fragen loswerden.



Gartenwerk
Garten- und Landschaftsbau
Michael Herold

Pflasterbau | Mauern | Garten- und Baumpflege
Gartengestaltung | Hausmeisterservice | Winterdienst
M 0172 34 09 97 1 | T 08052 95 70 55 1
info@gartenwerk-herold.de | 83229 Aschau



EIGENE SCHLACHTUNG
Gassner
Landmetzgerei

KAMPENWANDSTR. 15 • 83229 ASCHAU IM CHIEMGAU
☎ 0 80 52 - 59 02
www.landmetzgerei-gassner.de

Vertrauensbibliothek im „Haus des Gastes“

In der Vertrauensbibliothek im „Haus des Gastes“ werden erfreulicherweise viele Bücher ausgeliehen, gelesen und wieder in die dafür vorgesehenen Regale abgelegt. Es ist uns ein großes Anliegen, in der Bibliothek Ordnung zu halten. Leider wurden in letzter Zeit sehr viele Bücher und sogar komplette Editionen entwendet. Wir bitten darum, ausgeliehene Bücher wieder verlässlich zurückzubringen. Sollten Sie grundsätzlich neuere, gut erhaltene Bücher, eine Bücherspende, für die Vertrauensbibliothek abzugeben haben, sprechen Sie sich dazu vorher mit Frau Christel Lenhard (Tel. 1533) oder Frau Ute Schwartz (Tel. 2871) ab. Im Interesse aller Leser herzlichen Dank.

Sagenhafte – Sonderführung

Den „Sagenhaften!“-Rundgang durch Schloss Hohenaschau gibt es am Dienstag, 5. September. Dauer ca. 1,5 Stunden. Keine Anmeldung. Treffpunkt: 17 Uhr am Eingangstor. Das Burgladerl und Priental-Museum sind während der Regelführungszeiten geöffnet: Di/Do 13:30 Uhr und 15 Uhr, Mi/Fr 10 Uhr und 11.30 Uhr So/Feiert. 13:30 Uhr und 15 Uhr.

H. Reiter



Buch & Café Lesen und Genießen

Zum Träumen muss man nicht die Augen schließen...

lesen tut es auch. Geschichten die unter die Haut gehen, Erzählungen, mit denen wir auftanken, gute Storys, die uns zum Lachen bringen, an Sehnsuchtsorte entführen oder unsere Fantasien beflügeln. Was auch immer Ihre Motivation zum Lesen sein mag, wir bieten Ihnen, wie gewohnt, auch im September unsere bunte Auswahl an Lieblings- und Herzensbüchern und wollen Sie mit vielen neuen Titeln begeistern. Dazu warten seitenweise abwechslungsreiche Wander- und Naturführer auf Sie, die Sie zu Unternehmungen in der Natur verlocken, sowie Sachbücher und Ratgeber zu aktuellen Themen. Außerdem haben wir viele bezaubernde, witzige Kleinigkeiten und wunderbare Bücher zum Schulstart, die die jungen Entdecker und künftigen Leser*innen in ihren Bann ziehen werden.

Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich inspirieren!
Ihnen allen einen sonnigen Start in den Herbst

Inhaberin Heide Taube, Bahnhofstraße 11, 83229 Aschau
Tel. 08052-954348 o. 0162-9342519, E-Mail: buch-und-cafe@t-online.de
Mo, Di, Do und Fr 9.00 - 18.00 Uhr · Mi und Sa 9.00 - 13.00 Uhr
Und 24 Stunden im Internet: www.buchundcafeaschau.de



!! 365 Tage Vorfreude !!
Buchten Sie jetzt Ihren
Winter- und Sommerurlaub 2024.
Frühbuchen zahlt sich aus.

REISEBÜRO HÜLLER

Bahnhofstraße 21 · 83229 Aschau im Chiemgau
Tel 0 80 52 - 20 40 · info@reisebuero-hueller.de
www.reisebuero-hueller.de

Silberschatz und Fluchthöhlen. Römerzeit in Aschau!

Am Freitag, 8. Sept., beginnt um 16 Uhr die geführte Themenwanderung „Silberschatz und Fluchthöhlen. Römerzeit in Aschau!“. Treffpunkt: Tourist Info Aschau. Ein Besuch im Fundmuseum Höhenberg rundet die Entdeckungstour ab. Änderungen vorbehalten. Weitere Informationen bei der Tourist Information Aschau und www.aschau.de/roemerregion und www.aschau.de/veranstaltungskalender/e-silberschatz-und-fluchthoehlen. Die Teilnahmegebühr kann vor Ort beglichen werden.

Corinna Spieth-Hölzl

AUS DEM SENIORENHEIM

In den letzten Wochen fanden viele schöne Veranstaltungen im Seniorenheim Priental statt. Neben dem Besuch der „Gria-binga-Trachtenkinder“ im Rahmen des „Zamhocka-Nachmittags für Old und Jung“ besuchten uns die Kindergartenkinder aus dem Spatzennest. Rege Unterstützung beim Malen bekamen wir von den Krippenkinder der gemeindlichen Kindertagesstätte. Auch das Ferienprogramm-Angebot „Trommeln für Alt und Jung“ fand zur Begeisterung unserer Bewohnerinnen und Bewohner bei uns statt. Ein weiteres „Highlight“ war das Sommerfest, das wir bei bestem Wetter auf der Terrasse des Hauses begehen konnten.

Etwas ganz Besonderes war die kirchliche Trauung von Frau Wimmer und Herrn Lohr, die in der Kapelle des Seniorenheims feierlich vollzogen wurde. Das Paar, das beweist, dass es niemals zu spät dafür ist, die Liebe zu finden und ihr zu folgen, kennt sich schon seit jungen Jahren. Wie das Leben so spielt, verloren sie sich im Lauf der Jahre aus den Augen und jeder beschritt seinen eigenen Lebensweg. Beide heirateten und gründeten eine Familie. Nachdem Herr Lohr Witwer wurde, begab er sich vor einigen Jahren auf die Suche nach seiner Jugendfreundin und setzte dazu alle Hebel in Bewegung. Gefunden hat er sie, ebenfalls bereits Witwe, in Niederbayern. Sie zogen zusammen und lebten in Frasdorf, bis sie aus gesundheitlichen Gründen 2022 ins Seniorenheim Priental zogen. Jetzt erfüllten die Beiden sich ihren lang ersehnten Herzenswunsch und heirateten im Beisein ihrer Angehörigen, der Bewohnerinnen und Bewohner und einer Reihe von Mitarbeitern. In einer feierlichen Zeremonie in unserer Hauskapelle „Maria Namen“ wurden sie von Herrn Pfarrer Janßen gesegnet. „Beide waren aufgeregt und sehr gerührt“, erzählte die Tochter des Bräutigams nach den Feierlichkeiten und strahlte über das ganze Gesicht. Das Team des Seniorenheim Priental wünscht dem glücklichen Paar das Allerbeste für die gemeinsame Zukunft!

Team Seniorenheim



Rufen Sie uns an:
08031 80957-119
(Katharina Kallrath)
oder bewerben Sie
sich direkt online...



jobs.malteser.de



Malteser
...weil Nähe zählt.

Wir suchen Sie (m/w/d)
für unser Team
im Fahrdienst

(eine ideale Tätigkeit als
Zusatzverdienst, z.B. zur Rente)

Malteser Hilfsdienst gGmbH, Rathausstraße 25
83022 Rosenheim malteser-rosenheim.de

AUS DEN KINDERTAGESSTÄTTEN

Kinderhort Villa Kunterbunt

Während der geöffneten Ferienzeit im August haben wir für die Kinder abwechslungsreiche Angebote zusammengestellt. Beim Spielen und Basteln ohne Zeitdruck konnten die Kinder die Ferienzeit genießen. Am 4. September starten wir mit einer voll belegten Hortgruppe in das neue Betreuungsjahr. Wir wünschen allen Kindern einen guten Start in das neue Schuljahr.

Team Kinderhort



Das Geheimnis traditioneller Pizza

Der Aktionsbackofen PizzaPlus
für perfekte Backergebnisse.

Inklusive Gourmet Back- und Pizzastein HBS 70¹⁾.
Spezielle Rezepte in der Miele App.
Komfortable Entnahme mit FlexiClip-Vollauszug.
Müheleose Reinigung dank PerfectClean oder Pyrolyse.
EEK A+ (A+++ - D).

Aktionszeitraum: 1. Juni bis 31. Dezember 2023
1) Backofen enthält Gutschein für HBS 70

Mehr erfahren bei uns:

Hobelsberger

Elektro- und Kälteanlagen

Josef Hobelsberger
Bahnhofstraße 18
83229 Aschau im Chiemgau

Telefon:
08052 / 4518

www.hobelsberger-aschau.de

Miele Exklusiv-Partner / Elektro-Fachhandel

Kindertagesstätte Spatzennest



Wir gratulieren Emma Steigenberger ganz herzlich zur sehr gut bestandenen Prüfung zu staatl. anerkannten Erzieherin. Besonders erfreulich ist, dass Emma Steigenberger dem Spatzennest-Team in Teilzeit erhalten bleibt.

Das Team vom Spatzennest

Bis hierher verantwortlich: 1. Bürgermeister, Simon Frank, Gemeinde Aschau

Kindergarten St. Marien

„Miteinander achtsam leben“, unter diesem Motto starten wir ins neue Kindergartenjahr. Im Laufe des Jahres finden bei uns viele Achtsamkeitsübungen sowie regelmäßige kleine Einheiten zur Herzensbildung und natürlich die christliche Wertevermittlung statt. Gerade in der Eingewöhnungszeit ist es uns ein großes Anliegen, individuell auf die Bedürfnisse der einzelnen Kinder einzugehen, damit sie sich bei uns wohlfühlen können. Beim Vorschulprojekt geht es in diesem Jahr vermehrt um die Lebenswelt und „Umwelt“ unserer Kinder. Wir erkunden das Dorf, gehen viel hinaus in die Natur, trennen im Kindergarten den Müll u.v.m. Jedes Kind ist mit einer Forschertasche ausgestattet und lernt zu beobachten, zu staunen und zu experimentieren. In diesem Sinne auf ein spannendes und erlebnisreiches Kindergartenjahr 2023/2024.

Monika Kropf

GRABMALE

BILDHAUERARBEITEN
REINIGUNGEN
RESTAURIERUNGEN

SÖLLNER STEINMETZ

Weiher 1, 83229 Aschau,
Tel. 08052-909330 & Tel. 0176-705 977 79
Email: info@soellner-steinmetz.de



Kindergarten St. Michael, Sachrang

Die letzten Wochen vor den Ferien waren sehr ereignisreich: Da gab es die „Wunsch-Wochen“ der Vorschulkinder mit Waldtag, Suppe-im-Garten-kochen, Lieblingsbuch lesen, Schatzsuche im Sandkasten und „einmal ganz allein im Bällebad sein“ - lauter Lieblings-Aktionen, die wir erfüllen konnten, und bei denen wir frohe Kinder erlebten. Das Vorschulprojekt gefiel unseren Kindern sehr und wurde durch das Anlegen des „Naschgartens“ abgeschlossen. Anfang August wurde noch die Übernachtung im Kindergarten und eine Schulranzen-Party angeboten und so die Freude auf den „Neubeginn“ in der Schule mit allen geteilt.

Für den Elternbeirat: Stangl

PREYSING-GRUNDSCHULE

Zum Schuljahresanfang dürfen wir vierundvierzig neue Erstklässler in unserer Schulgemeinschaft willkommen heißen! Das Jahresmotto lautet: „Wild auf Wald“. Passend dazu haben wir mit Hilfe von Herrn Cramer-Klett, der ein Waldstück zur Verfügung stellt, Herrn Rinner sowie dem Bauhof ein Waldklassenzimmer einrichten können. Vielen herzlichen Dank für diese Bereicherung unseres Schulalltags. Der erste Schultag beginnt für die 1.Klassen am Dienstag, den 12. Sept., um 8:30 Uhr in der katholischen Pfarrkirche mit einem gemeinsamen Gottesdienst und endet um 10:30 Uhr an der Schule. Für die übrigen Schulkinder startet das neue Schuljahr am Dienstag, den 12. Sept., wie gewohnt um 8:15 Uhr im Klassenzimmer und endet um 11:30 Uhr. Wir freuen uns auf ein neues, aufregendes Schuljahr und wünschen allen einen guten Start!

Astrid Sauer



Tradition.
Herz.
Erfahrung.

Betreuung

Wir haben es uns zur Aufgabe gemacht, den Hinterbliebenen bei einem Trauerfall hilfreich zur Seite zu stehen, da es oft schwerfällt, sich in der Vielfalt der Aufgaben zurechtzufinden.

08051 - 90 68 0
Beihackstraße 9 | 83209 Prien
www.hartl-bestattungen.de

**GEORG
HARTL**
BESTATTUNGEN GMBH

Prien | Rosenheim | Bad Aibling
Raubling | Grassau | Bad Endorf

...gemeinsam mit Tradition, Herz und Erfahrung!

AUS DER PFARRGEMEINDE

Kath. Pfarrgemeinde

Bürozeiten: Mo, Di, Mi, Fr von 8-10 Uhr; Do von 15-17 Uhr
Während der Sommerferien: Mo., Mi. und Fr. von 8-10 Uhr
(vom 28.8.-1.9. geschlossen) Tel. 08052 4428

- Do. 14.09. 19 Uhr, Höhenbergkirche, Hl. Messe zum Patrozinium
So. 17.09. Wallfahrt zur Ölbergkapelle

Die Kath. Kirchenstiftung Aschau im Chiemgau sucht zum 01.10.2023 oder später

einen Mesner/Hausmeister (m/w/d) in Vollzeit
30,00 bis 39,00 Stunden/Woche

oder

einen Mesner (m/w/d) in Teilzeit
15,00 bis 20,00 Stunden/Woche

und einen Hausmeister (m/w/d) in Teilzeit
15,00 bis 20,00 Stunden/Woche
bzw. gerne als „Minijob“ aufteilbar.

Nähere Informationen zur Tätigkeit/Vergütung erhalten Sie bei Pfr. Paul Janßen, Tel. 08052 4428 oder Regina Schlemer, Verwaltungsleiterin, PV Oberes Priental, Tel. 08052 957 09 51 (RSchlemer@ebmuc.de) und auf unserer Homepage: www.pfarrei-aschau.de

Kath. Pfarrgemeinde Sachrang

Pfarrbüro: Tel. 08057/909838 oder Aschau (08052/4428) zu den Öffnungszeiten

- Do. 07.09. 19 Uhr, Letzte hl. Messe an der Ölbergkapelle
So. 17.09. Bayerisch-Tirolische Wallfahrt zur Ölbergkapelle
Fußwallfahrt auf dem Grenzenlos-Wanderweg
4.45 Uhr Beginn an der Pfarrkirche Aschau
Wegführung: Aschau Pfarrkirche – Zellerhornstraße – Grenzenlos-Wanderweg – Sachrang/Schule (Pause)
9.30 Uhr Sachrang/Pfarrkirche: Weggang zur Ölbergkapelle
10.00 Uhr Wallfahrtsgottesdienst an der Ölbergkapelle
Fr. 29.09. 19 Uhr Festgottesdienst zum Patrozinium mit anschließender Brotzeit im Feuerwehrhaus

Weitere Gottesdienste und kurzfristige Änderungen entnehmen Sie bitte der Tagespresse, dem Aushang im Kirchen-Schaukasten bzw. unserer Homepage: www.pv-oberes-priental.de

M. Pertl

Ev. Kirchengemeinde

Sonntagsgottesdienst 3., 10., 17.9.,
09.00 Uhr, Heilandskirche Bernau
10.30 Uhr, Friedenskirche in Aschau

Wandergottesdienst Sonntag 24.9.
09.00 Uhr Treffp. Heilandskirche Bernau

Feine Musik u. bedenkliche Worte
Freitag, 29.9., 19 Uhr HK Bernau

Telefon Pfarramt: 08051 962 789
Di/Do 10-12 Uhr, Mi 14-16 Uhr
Pfarrerin Betina Heckner 08052-2424
Pfarrerin Julia Offermann 08053-2070 809

Betina Heckner

Elke Hotz, Roland Herzog

Ihre Trauerberater für Aschau und Umgebung

Mit unserer 75-jährigen Erfahrung erledigen wir für Sie alle Formalitäten einer Bestattung und stehen Ihnen im Trauerfall rund um die Uhr zur Verfügung.



SCHMID BESTATTUNGEN

Prien am Chiemsee . Schulstraße 11 . 08051 309070

MITTEILUNGEN DER VEREINE

Garten- und Blumenfreunde Aschau

Der diesjährige Vereinsausflug führt uns am Samstag, den 23. Sept., zum Hallertauer Hopfenhof nach Geisenfeld. Nach dem Mittagessen in Wolznach besuchen wir das Hopfenmuseum. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen. Unkostenbeitrag für die Fahrt beträgt 35,- Euro. Die Kosten für die Führungen auf dem Hopfenhof und im Museum übernimmt für Mitglieder der Verein. Abfahrt um 7.15 Uhr beim Busunternehmen Schaitl, Zustiegemöglichkeiten am Cafe König, Hans-Clarín-Platz und Friedhof. Anmeldung bis spätestens 15.09. bei der Firma Schaitl, Tel. 909611.

W. Woog

TELEFON
INTERNET
TV / SAT
VERKAUF
BERATUNG
REPARATUR
INSTALLATION
WARTUNG



Radio Bayern Heimat
Digital bei uns in Aschau

Franz Scheck

Kampenwandstr. 71 · 83229 Aschau i. Ch.

Telefon (08052) 92 00

Trachtenverein D´Griabinga Hohenaschau



Wir gratulieren allen unseren Teilnehmern der Gauwettbewerb zu den hervorragenden Leistungen. Mit dem Sieger Johannes Reiserer können die Griabinga erneut den besten Plattler des Chiemgau-Alpenverbandes in der Aktiven Klasse I stellen. Mitglieder der Gaugruppe im nächsten Jahr sind aus unseren Reihen: Johannes Reiserer, Klaus Aiblinger jun., Alexandra Frank

und Stefanie Sattlberger. Am Samstag, 2. Sept., laden wir zum gemeinsamen Heimatabend der drei Aschauer Trachtenvereine ins Festzelt Aschauer Markt. Beginn ist um 19:30 Uhr. Unser Damen Ausflug findet am Samstag, 30. Sept., statt. Wir fahren zur Handdruckerei Gistl nach Gmund am Tegernsee. Treffpunkt ist um 8:30 Uhr am Friedhof. Der Verein beteiligt sich am Sonntag 1. Okt., um 10 Uhr an der Erntedank Prozession. Die Anmeldung zum Vereinsausflug am Samstag 14. Okt., nach Innsbruck/Bergisel Sprungschanze und anschließend Führung durch die Tunnelwelten des Bren-

Erntefrisches Gemüse

Gärtnerei Rucker

Gartenweg 8 · Tel. 08052 - 5850 · Handy 0173 - 90 58 428

Lassen Sie Ihre Dachflächen Geld verdienen

- selbst erneuerbare Energie erzeugen und Stromkosten sparen
- gute Gewinnchancen, auch bei einer Vollfinanzierung
- Ihr Vorteil: Sie nutzen unsere Erfahrung von mehr als 1.500 erstellten Anlagen - **viele Referenzanlagen in der Nähe**
- kostenlose Dachanalyse + Ertragsberechnung
- **alles aus einer Hand zum Festpreis**
- unverbindliche Beratung vor Ort

*Sehr effektiv, auch zur
Heizungsunterstützung -
Ihre Strompreisbremse*



Photovoltaik-Profis

**Planung - Montage - Service
von Photovoltaikanlagen**

**Lassen Sie uns
aufs Dach -
wir sind vom Fach!**

**Nutzen Sie mit uns jetzt auch noch
alle Sonderförderungen.
Die Sonne schickt keine Rechnung!**

Eine eigene PV-Anlage lohnt sich immer!

**Ihre Regionalvertretung im Chiemgau.
Rufen Sie mich an.**

Hans Kotlowske

83224 Grassau
Telefon 08641-3833
Mobil 0171 -720 9681
Mail: kotlowske@t-online.de

nerbasistunnels ist ab sofort bei Vorstand Claus Reiter unter vorstand@trachtenverein-hohenaschau.de oder 08052/1038 möglich. Der Unkostenbeitrag beträgt 20,- €.

Katharina Hendlmeier

Heimat- und Geschichtsverein

Wir beteiligen uns am Sonntag, 10. September, am „Tag des offenen Denkmals“. Dieses Jahr haben wir die einmalige Gelegenheit, uns zwei privat genutzte Baudenkmäler in Grattenbach anzuschauen: das ehemalige Forsthaus (Grattenbach 9), 1912 vom Architekten Franz Zell im sog. Heimatstil umgebaut, und auf der anderen Straßenseite das Wohnstallhaus aus dem späten 17. Jahrhundert. Die Besichtigungen sind nur mit Führungen möglich. Die Veranstaltung ist öffentlich und nicht nur auf Mitglieder beschränkt. Die erste Führung beginnt um 11 Uhr, danach folgen Führungen stündlich (Treffpunkt für alle Führungen im hinteren Gartenteil des Forsthauses). Die letzte Führung findet um 15 Uhr statt. Wir danken den beiden Familien, die uns das ermöglichen!

Dr. Natascha Mehler/Thomas Bauer

Förderverein der Aschauer Kinder

So EINFACH – und so schön! So kann man wohl das Angebot des Fördervereins der Aschauer Kinder des Ferienprogramms zusammenfassen. Einfach spielen! Spiele von früher und heute wurden im Haus des Gastes und im Kurpark erklärt und gespielt. Ob Gummihüpfen, Mühle, Tischtennis, Fadenkunst, „Mensch ärgere dich nicht“ oder Hula-Hoop – für jede(n) war

etwas dabei. Ein großer Dank geht dabei an unsere Aschauer SeniorInnen Monika, Magdalena und Freddy, die uns nach dem Motto „Zamhocka und Zamspuin: Alt trifft Jung“ tatkräftig unterstützt haben. Auch unsere 3. Bürgermeisterin, Frau Monika Schmid, war mit am Start und hatte ein Spiel aus ihrer Jugend mitgebracht. Die Kinder waren sich einig: „Am meisten hat mir alles gefallen!“. Wie gut, dass noch Ferien sind und somit noch viel Zeit zum Spielen bleibt.

Monika Arnold

Förderverein Prientaler Bergbauernladen

Der Abschied vom Sommer lässt sich versüßen mit allem, was unsere heimischen Gärten und Streuobstwiesen hergeben: Obst und Gemüse von der Aprikose und Birne bis zu Kohl und Kürbis. Wer süße Früchte in Form von Marmeladen, Gelees, Sirup oder Saft liebt, findet in den Regalen eine riesige Auswahl von unseren Bäuerinnen frisch ins Glas gebracht. Dass das Sortiment des Ladens immer größer wird, haben wir unseren vielen treuen Kunden zu verdanken! Tatkräftige Unterstützung leistet auch der Förderverein, bei dessen diesjähriger JHV einige Posten neu besetzt wurden: Ina Mravlag übernimmt zukünftig die Kasse, Tjorven Maria Haschke die Schriftführung. Julia Kollmannberger wurde als 2. Vorsitzende und Dieter Johannes Strauch als 1. Vorsitzende bestätigt. Als Beisitzer fungieren Judith Schleiermacher, Christine Ochott, Maria Rieperfinger und Hans Sommer. Mit dabei und mittendrin sind wir im September wieder mit unserem Stand auf der Rosenheimer Schmankerlstraße am Freitag, 29.9. von 9 bis 15 Uhr auf dem Ludwigsplatz. Wir freuen uns auf viele Besucher!

Sabine Ostenried



Wandseitig für mehr Sicherheit!

AUCH FÜR MIETER:
Bei Pflegegrad
Bezuschussung bis
€ 4.000,-
möglich




IHRE VORTEILE:

- optimale Funktion und Optik an jeder Treppe
- sehr große Materialauswahl
- preiswerte, patentierte Technik
- attraktive und edle Materialien
- wetterfest, UV-beständig, handwarm
- robust und pflegeleicht
- norm- und bedürfnisgerecht nach DIN Norm 18040
- Handläufe mit Laminat in vielen Farben und Dekors
- patentierte Kugelverbindungen
- ideal für die Nachrüstung
- schnelle Lieferung und Montage
- kostenlose Beratung vor Ort
- inklusive fachgerechter Montage

Sichere Handläufe innen und außen

Jetzt alle Treppen normgerecht nachrüsten. Stürze vermeiden, die eigene Selbstständigkeit erhalten, Lebensqualität steigern und Ihr Zuhause verschönern. Ob jung oder alt, groß oder klein, von sicheren Handläufen profitieren alle Menschen. Wir sind Spezialisten für die Nachrüstung und bieten sehr große Materialauswahl und schnelle Lieferung inkl. Montage zum günstigen Festpreis.

ZU WEITEREN FÖRDERMÖGLICHKEITEN UND ZUSCHÜSSEN BERATEN WIR SIE GERNE.

miesbach.flexo-handlauf.de - ☎ 08025 4815








Flexo-Handlauf Miesbach · Sanitätshaus Martin · Oskar-von-Miller-Str. 30 · 83714 Miesbach
☎ 08025 4815 · www.miesbach.flexo-handlauf.de · E-Mail: miesbach@flexo-handlauf.de



*Ihr Ansprechpartner:
Bernhard Martin*

Kampenwandflieger



Der verregnete August ermöglichte nur wenige Flugtage zum Selbstfliegen. Das hinderte Thomas Bauer, Karin Reinhardt und Gitti Schreiner von den Adlerbeobachtern aber nicht daran, sich für das Ferienprogramm zu engagieren. Mit 12 Kindern ging es von Grattenbach auf den Schachen. Nach einer Brotzeit und Heuschreckenjagd lösten sich die Restwolken und die Gruppe erspähte den ersten Adler. Über eine Stunde lang zeigte das Adlerpaar Otto und Ronja zwischen Spitzstein, Zinnkopf, Tauron und



Mühlhörndlwand eine „Flug-Show“ – manchmal auch noch mit den mittlerweile schon zwei Jahre alten Jungvogel. ALLE Kinder konnten die Adler beobachten, die Begeisterung war riesig! Das Spektiv, dessen Kauf über das Leader-Programm gefördert wurde, leistete dabei beste Dienste.

Mühlhörndlwand eine „Flug-Show“ – manchmal auch noch mit den mittlerweile schon zwei Jahre alten Jungvogel. ALLE Kinder konnten die Adler beobachten, die Begeisterung war riesig! Das Spektiv, dessen Kauf über das Leader-Programm gefördert wurde, leistete dabei beste Dienste.

Till Gottbrath



Kulturbühne–Aschau

Lesen mit und für Aschau. Egal ob Kinderbuch, Roman, Biographie oder Gedicht. Bei der Veranstaltungsreihe Leselust lesen AschauerInnen füreinander aus ihren Lieblingsbüchern vor. Dazu gibt es Getränke und einen schönen Austausch untereinander in der Gemeinde – Bibliothek im Haus des Gastes. Jeden dritten Mittwoch im Monat um 19 Uhr. Unser September-Gast: Moritz Hecker. Vom 6. bis 22. Oktober findet unser großes Festival in der Ertel-Tenne statt. Schaut jetzt schon auf unserer Website vorbei für Karten und Reservierungen. www.kulturbuehne-aschau.de

Nora Zacher

Kneipp-Verein Aschau

Im September starten wir wieder voll durch mit den Gesundheits- und Fitnesskursen Yoga, Pilates, Kinderturnen und Rücken-Fit. Ab 20. September haben wir ZUMBA neu im Programm, immer mittwochs um 19 Uhr in der Turnhalle der Kinderklinik. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich – einfach

In Aschau wächst was zamm

WIR. SINN. COOL.

Yoga
Pilates
Kinderturnen
Rücken-Fit
Zumba

Kneipp neu gedacht

Kurs-Start:
September

Sei dabei. Gestalte mit.

www.kneippverein-aschau.de

Kneipp
aktiv & gesund
Kneipp - Verein Aschau i. Chiemgau e.V.

Inh. Evelyn Obermayer e. K.
Burgweg 3
83229 Aschau
Tel. 080 52 / 90 96 11
Fax 080 52 / 90 96 12
E-Mail: buero@schaitl-reisen.de · www.schaitl-reisen.de

Schaitl
Reisen

Unsere Tagesfahrt und Mehrtagesfahrt

08.09.	Meran mit Wochenmarkt – Schloss Trauttmansdorff ohne Eintritt	€ 44,00
	Sonderfahrt	
11.-12.11.	zum Törggelen nach Südtirol mit Weinprobe	€ 169,00

Unsere Reisen finden Sie
online unter www.schaitl-reisen.de!

kommen! Auch Kinderturnen für Kinder von 5 bis 9 Jahre geht wieder weiter. Bitte melden Sie die Kinder rechtzeitig an (die Zahl der Plätze ist begrenzt)! Unser Sommer-Wanderprogramm nähert sich dem Ende: Am 6. September führt uns die vorletzte Tour von Gschwendt auf die Maisalm. Treffpunkt ist um 16 Uhr für Fahrgemeinschaften an der Festhalle. Zu den Wanderungen sind Mitglieder und Gäste herzlich willkommen! Aktuelle Informationen und die Termine finden Sie wie immer auf der Homepage: www.kneippverein-aschau.de

M. Hobelsberger

Aschauer Bürgerliste

Nach der langen Sommerpause im August werden wir im September wieder zusammenkommen. Natürlich können und sollen dabei interessante, kommunalpolitisch aktuelle Themen zur Sprache kommen. Wir freuen uns in jedem Fall auf „Mit-Diskutierer“, Nach-Denker und Menschen, die sich gerne auf ein konstruktiv-kritisches und informatives Gespräch mit anderen einlassen. Unser nächster Stammtisch steht fest: Montag, 11. September, 19.30 Uhr im Gasthof Brucker.

Susanne Anderl

CSU Ortsverein Aschau/Sachrang

CSU Stammtisch „Wer kümmert sich um mich?“ am Mittwoch, 20., Sept., 18.30 Uhr, Klinik Sonnenbichl. Gemeinsam mit dem Gesundheitsexperten und Bezirkstagslistenkandidaten Elmar Stegmeier soll über die Veränderungen im Gesundheitswesen, in der Gesellschaft und was das für die Gemeinde bedeutet, diskutiert werden. Am Ende fragen sich die Bürgerinnen und Bürger „Wer kümmert sich um mich, wenn ich krank und hilfsbedürftig bin?“. Zu Beginn des Stammtisches findet eine kleine Führung durch die Klinik Sonnenbichl statt.

Ihre CSU Vorstandschaft

BRK Bereitschaft

Fit für Erste Hilfe! Die Reihe wird fortgesetzt. Am Montag, 18. Sept., informiert die BRK-Bereitschaft zum Thema „Wundversorgung“ in Theorie und Praxis. Beginn ist um 20 Uhr im Rot-Kreuzheim in Aschau, Bahnhofstraße 14a. Die Teilnahme ist kostenlos.

Die Bereitschaft des BRK



Unsere Bayerischen Wochen 16.09.23 bis 03.10.2023

Unser Küchenteam verwöhnt Sie mit typisch bayrischen Spezialitäten! Und original Augustiner Oktoberfestbier.

Herbstzeit ist Entenzeit – niederbayerische Enten vom Geflügelhof Lugeder

Bayerische Bauernente
knusprig gebraten, serviert mit Bratensoßerl, hausgemachtem Kartoffelknödel und Apfelblaukraut
1/4 Ente & 1/2 Ente

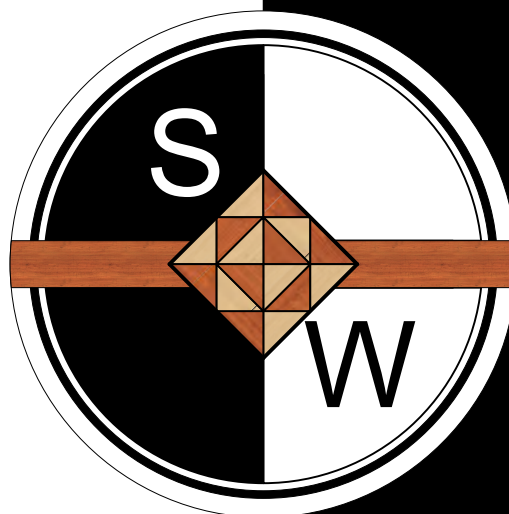
Böhmische Wochen vom 21.10.23 bis 12.11.2023
Altböhmische Kochkunst

Auf Ihren Besuch freut sich das Fischer am See Team und Familie Leyk.

Bitte reservieren Sie rechtzeitig Ihren Tisch!

Inh. Familie Leyk | Harrasser Str. 145 | 83209 Prien | Tel.: 08051 90 76-0
Email: info@fischeramsee.de | Internet: www.FischeramSee.de

Zimmerei



Schreinerei

Schleipfner & Wörndl

Am Weiherer Feld 1 83229 Aschau im Chiemgau ☎ 08036-6740564

Ökumenischer Sozialdienst Priental



Viele Förderer unterstützen unsere Arbeit in der ambulanten Pflege, in der Hauswirtschaft, beim Essen auf Rädern und in der Tagespflege, damit hilfs- und pflegebedürftige Menschen liebe- und würdevoll umsorgt werden können. Zuletzt hatte uns der Ökumenische Frauenkreis Sachrang den Erlös des Kuchenverkaufs beim

Sachranger Handwerkermarkt in Höhe von 750,- € als Spende überlassen. Vielen herzlichen Dank dafür! Pflegedienstleiterin Gerti Goldammer nahm den Betrag sehr gerne entgegen.

S. Liebsch

Seniorenkreis

Endlich ist es soweit: unsere Seniorennachmittage können wieder im frisch renovierten Pfarrheim stattfinden. Erster Termin nach der Sommerpause ist Mittwoch, 13. Sept., 14 Uhr. (Achtung ausnahmsweise 2. nicht 3. Mittwoch des Monats!) Kirchenpfleger Werner Weyerer erzählt von den vielen Herausforderungen der Umbauarbeiten. Wir freuen uns auf unsere vertrauten Gäste und auch über alle Senioren, die neu aus der ganzen Gemeinde hinzukommen. Wer hat Lust, in unserem Helferteam mitzuarbeiten? Rufen Sie uns an oder kommen Sie einfach am 13. September ins Pfarrheim.

Chr. Penners

KACHELOFENBAU

KLAMPFLEITNER

Hafner von Haindorf

Seit 1477

E-Mail: Hafner-von-Haindorf@gmx.de

Web: www.kachelofenchiemgau.de

Bernauer Str. 23 – 83229 Aschau/Chiemgau

Tel./Fax: 08052/2393



SEEHOLZ

Plan + Werk

Küchen • Bäder • Möbel • Böden

Schreinerei Stefan Barhainki
83112 Frasdorf • Daxa 15
info@seeholz.de

T 08032 - 98 99 870 • M 0173 - 57 30 43 3

Pflege Dahoam - Tagespflege Aschau



Der Ökumenische Sozialdienst Priental e.V. sucht Unterstützung bei der Versorgung seiner Patienten im Einsatzbereich Aschau, Sachrang und Frasdorf

Ihre Aufgaben:

- Sicherung und Umsetzung der Pflegequalität und Prozesse
- Durchführung der täglichen, fachgerechten Grund- und Behandlungspflege aller Pflegestufen
- Professionelle und bedürfnisorientierte Betreuung unserer Klient*innen und deren Zugehörigen
- Beratung der Angehörigen
- Erstellung von Pflegeplanungen
- Sorgfältige Führung und Evaluation der elektronisch gestützten Pflegedokumentation
- Medikamentenmanagement
- Fachliche Anleitung von Pflegehelfern*innen
- Begleitung von Klient*innen bei Begutachtungen durch den MDK

Ihr Profil:

- Abgeschlossene Ausbildung zur Pflegefachkraft (z.B. Altenpfleger*in oder Gesundheits- und Krankenpfleger*in)
- Wünschenswert: Berufserfahrung im Bereich der ambulanten Pflege
- Erforderlich: Führerschein Klasse B
- Strukturierte, eigenständige und effektive Arbeitsweise
- Bereitschaft zur Arbeit im Schichtdienst (Montag-Sonntag)
- Freude am Umgang mit pflegebedürftigen Menschen
- Teamorientiertes Handeln und wertschätzende Kommunikation

Wir bieten:

- Vergütung nach TVÖD
- zusätzliche Altersversorgung
- bei Bedarf eine Dienstwohnung

Senden Sie uns Ihre aussagekräftige Bewerbung an info@sozialdienst-aschau.de oder

Hans-Clarin-Platz 1, 83229 Aschau.

Informationen auch gerne unter Telefon 08052-95730810.

Wir freuen uns auf Sie!



STARKE ANGEBOTE. PERFEKTER SERVICE.

UNTERBERGER
Faszination Auto

Autohaus Unterberger
Am Reitbach 2,
83209 Prien am Chiemsee,
Tel. 08051 9876-0
www.unterberger.cc

VdK-Ortsverband Aschau/Frasdorf/Sachrang

Termin Änderung: Der Stammtisch findet am Freitag, den 15. September, im Ratskeller ab 18.00 Uhr statt. Bitte um Beachtung.

Ursula Danner

WSV Aschau Abt. Fußball

Mit knapp 40 Kindern und 15 Erwachsenen sind wir nach U'Haching gefahren zum Testspiel FC Bayern München - AS Monaco. Die Begeisterung war riesig und die Stimmung bei den Kindern aller Mühen wert. Danke an den Förderverein, der alle Getränke und die Brotzeit, sowie die Tickets der Jugendtrainer bezahlt hat. Auch der Bus wurde vom Verein übernommen. Bei den Herren hat die neue Saison begonnen, für beide einigermaßen ordentlich, wenn man bedenkt, dass teilweise bis zu 30 Mann verletzungs- oder urlaubsbedingt gefehlt haben. Am Aschauer Markt gibt es natürlich wieder unsere Bar im Duxer-Stadl zum Marktsonntagsausklang. Außerdem haben wir neben dem Glückshafen untertags eine weitere Bar. Wir haben uns etwas einfallen lassen, da wir heuer kein Heimspiel ausrichten können und für die neuen Anlagen weiter unseren Anteil leisten wollen. Schaut's vorbei!

M. Schäffer

WSV Aschau

...ist weiterhin auf der Suche nach Platzpaten! Mit der Übernahme einer Platzpatenschaft für einmalig 5,00 € pro m² helfe ich Ihnen, dass wir auch weiterhin ein attraktives Sportangebot für Jung und Alt anbieten können. Mit den Spendengeldern beteiligen wir uns unter anderem an der Sanierung des Sportplatzes an der Schützenstraße und der LED-Umrüstung vieler Sportanlagen im Priental, unter anderem der Nachtloipe in Sachrang. Außerdem können am Freibad-Sportplatz endlich vereinseigene Umkleide- und Sanitäreinrichtungen gebaut werden. Weitere Informationen haben wir auf unserer Homepage www.wsv-aschau.de bereitgestellt.

Tobias Prankl, 1. Vorstand

WSV Abt. Ski nordisch

Willst Du Langläufer*in werden? Nichts geht leichter als das in Aschau: Komm zum WSV Aschau, wir freuen uns auf Dich! Unser Kindertraining für die Kleinsten ist ab 5 Jahren geeignet, Du kannst aber auch zu uns kommen, wenn Du schon älter bist. Wir trainieren in verschiedenen Trainingsgruppen. Das Kindertraining findet im Sommer dienstags, (17:30 – 19:00 Uhr), im Winter bei Schnee freitags nachmittags in Sachrang statt. Wir starten nach den Sommerferien am Dienstag, den 12. September, um 17:30 Uhr. Treffpunkt ist am Freibadgelände in Aschau. Aktuelle Infos unter: www.wsv-aschau-ll.de, Instagram: [wsv_aschau_ll](https://www.instagram.com/wsv_aschau_ll) und facebook: [WSV Aschau Nordisch](https://www.facebook.com/WSV-Aschau-Nordisch).

Johanna Stockinger-Mayer



Zahnmedizinische/n Fachangestellte/n (w/m/d)
ab sofort oder später in Voll- oder Teilzeit und
Auszubildende/n zur/zum
Zahnmedizinischen Fachangestellten (w/m/d) gesucht.

Wir bieten einen modernen Arbeitsplatz, ein tolles Team, geregelte Arbeitszeiten und eine leistungsgerechte Bezahlung.

Sie bringen Teamgeist, Freude am täglichen Umgang mit Menschen, Lust an Herausforderungen und gute Umgangsformen mit.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Bahnhofstr. 1 – 83229 Aschau im Chiemgau
Tel. 08052 – 9571240 – Fax 08052 – 9571241
www.dr-robanske.de – E-Mail: info@dr-robanske.de



Frühstück – Brotzeiten Kaffee & Kuchen – Eisbecher

*- Bei uns is für jeden
was dabei -*

**Mia gfrein uns auf Eichan
Besuch**



Höhenberg 3 – Aschau – Tel: 08052/90740

WSV Aschau Abt. Stockschiützen

Bei der diesjährigen Dorfmeisterschaft im Stockschießen fanden sich bei strahlendblauem Himmel 19 Mannschaften ein. Nach der Gruppenphasen fand am Abend das Finale statt. Die „Bergwacht“ (mit Eder Franz, Bauer Bernhard, Parigger Christian und Josef Pertl) verteidigten den Dorfmeistertitel vor dem „Getränkemarkt“, „Feuerwehr Sachrang“ und „De oidn Edelweißer“. Nach der Siegerehrung wurde noch in entspannter Runde gefeiert. Danke an alle, die dazu beigetragen haben, dass der Tag wieder ein voller Erfolg war.

Nicole Hirner

GTEV D'Geiglstoana Sachrang

Bei bestem Wetter fand im Rahmen des Sachranger Dorffests das Vereinspreisplattln und -dirndldrahn statt. Beim Dirndl-Nachwuchs konnten Mathilda Gruhle, Magdalena Schmid und Franziska Hamberger in ihren Altersklassen gewinnen. Anton Schmid, Seppi Schmid und Max Wachinger bei den Buam. Christine Hamberger und Peter Pfaffinger konnten sich bei den Aktiven Dirndl bzw. Buam durchsetzen. Spannend wurde es in der Altersklasse I, in der die beiden Brüder Andreas und Seppi Hamberger den Spitzenplatz unter sich ausmachten und gleich zweimal ins Ritteln mussten, das letztlich Andreas für sich entscheiden konnte. Zu guter Letzt gewann 1. Vorstand Bernhard Bauer in der Altersklasse II. Herzlichen Glückwunsch allen Gewinnern für die großartigen Leistungen. Bereits Ende Juli war der GTEV D'Geiglstoana Sachrang mit 65 Mitgliedern beim großen Festumzug im Rahmen des Gau-fests in Reit in Winkl vertreten. Vielen Dank allen Teilnehmern beim Umzug, allen Gästen beim Dorffest in Sachrang, den Preisrichtern beim Preisplattln und nicht zuletzt allen freiwilligen Helfern beim Auf- und Abbau sowie beim Fest selber, ohne die ein gutes Gelingen nicht möglich wäre. Ein herzliches „Vergelt's Gott“ dafür. Unsere Termine im September: 2. Sept., 20 Uhr: Gemeinsamer Heimatabend Aschauer Markt, Sonntag, 17. Sept., 8:30 Uhr Bayerisch-Tirolerische Grenzwallfahrt zur Ölbergkapelle.

Andreas Gruhle

Sonntag, 01. Oktober 2023,
12.00 bis 15.00 Uhr

Liebe Welt 

„Liebe-Welt!“ - Projekt
Wir laden herzlich ein zum Kennenlernen

Buch-Veröffentlichung „Chiemgau-Weg
und Eschenpflanzen in Aschau“

„Liebe-Welt“- Lieder
„Grünwalder Apfelballen“

Grünwald 3 · 83229 Aschau im Chiemgau
Direkt am Priendamm

Wir freuen uns!
Weitere Infos www.liebe-welt-media.de

Ökumenischer Frauenkreis Sachrang



Unsere Bankerweg-Bank am neuen Friedhof in Sachrang erstrahlt wieder in neuem Glanz. Hierfür ein herzliches „Vergelt's Gott“ an alle im Hause Maurer-Fuchs, die dabei mitgeholfen haben! Die Bank sah nach all den Jahren schon ziemlich mitgenommen aus, doch nun sind alle Schäden repariert und die Optik ist sogar noch ein wenig aufgewertet worden.

I. Stangl

Museumsverein Müllner Peter Sachrang

Die diesjährige JHV findet am 27. Sept., 19 Uhr, in der Alten Schule statt. Am 9. Sept. gibt es unter dem Motto „Zamhocka & Zamspuin“, einen musikalischen Hoagascht von 14 - 17 Uhr im Museum mit Fanny Ostermann u. Christa Hertle. Am 14./15. Oktober findet das Symposium „Heilwissen und Rezeptsammlungen aus Bayern, Tirol und der Schweiz um 1800“ im Erkersaal, Alte Schule, statt. Interessierte sind herzlich eingeladen, in Vorträgen, Referaten, Podiumsdiskussionen mehr darüber zu erfahren. Die Teilnehmergebühr beträgt 45 Euro. Das detaillierte Tagungsprogramm ist zu finden unter www.muellner-peter-museum.de. Anmeldung erbeten bis 4. Oktober bei der Tourist Information Sachrang unter 08057/909737 oder info@sachrang.de.

Vorstand Müllner Peter Museumsverein

Meisterbetrieb für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik



Erneuerbare Energietechnik · Wärmepumpe · Pellets · Solar
Holz-, Öl- & Gasfeuerung · Kundendienst · Notdienst

Weiherweg 4 · 83112 Frasdorf
Telefon: 0 80 52 - 95 77 30

E-Mail: f.stein@shk-stein.de · www.shk-stein.de

Wir suchen zur **sofortigen**, unbefristeten Anstellung
eine/n **Anlagenmechaniker/in** oder
Kundendienstmonteur/in für Sanitär Heizung und Klima

WOLFGANG KREBS



V.i.S.d.P.: CSU-Kreisverband Rosenheim - Klaus Stöttrich, M.A.L. - Kappelerstr. 19 - 83066 Rosenheim

Mo., 11. Sept. 2023
Festhalle Hohenaschau

An der Festhalle 6 · 83229 Aschau i. Chiemgau

Beginn: 19 Uhr · Einlass: ab 18 Uhr

*Wir freuen
uns auf
Ihr Kommen!*

Eintritt frei



Marianne Loferer
Bezirkstagskandidatin

Daniel Artmann
Landtagskandidat

CSU 
Ortsverband Aschau-Sachrang

Freiwillige Feuerwehr Sachrang

Im Rahmen der Nachwuchsförderung gründet die FFW-Sachrang aktuell eine neue Jugendgruppe. Hierzu findet am 23. September um 16 Uhr eine Infoveranstaltung im Feuerwehrhaus Sachrang statt. Alle interessierten Jugendlichen zwischen 12 und 16 Jahren, sowie auch alle weiteren Interessierten zum direkten Einstieg in die aktive Mannschaft sind herzlich willkommen. Des Weiteren lädt die FFW-Sachrang in diesem Jahr wieder zu einem gemütlichen Weinfest am Samstag, den 30. September, ab 18 Uhr, vor dem Feuerwehrhaus ein. Bei gutem Wein und deftigen Brotzeiten aus heimischer Produktion sorgen wie gewohnt die „Bicha Briada“ aus Hinterberg bei Nußdorf für die musikalische Umrahmung.

Christian Singhartinger

Lebendiges Sachrang

Unsere brandneue Mikrofonanlage, gefördert durch LEADER, ist in unserem Besitz. Sie hatte im Juli in der Kaiserblickstübchen beim „Sommergespräch über Sachrang“ mit Kreisbaumeister Rupert Seeholzer ihren Premieren-Einsatz. Der Förderweg liegt größtenteils hinter uns. Er wurde mit Herzblut begleitet von Corinna Spieth-Hölzl und Kolja Zimmermann, dem für uns zuständigen Geschäftsführer der LEADER-Region Chiemgauer

STUERMER

Werte sichtbar machen

GESTALTEN HEISST VERSTEHEN

Denn nur wer versteht, kann beleuchten, in das eine oder in ein anderes Licht rücken, für andere verständlich und erfahrbar machen.

Wir unterstützen Unternehmen und Institutionen bei der Umsetzung einzelner Werbemaßnahmen und ganzheitlicher Kommunikationslösungen.

Wir freuen uns darauf, Ihnen unser international ausgezeichnetes Portfolio bei einem unverbindlichen persönlichen Gespräch zu präsentieren.

SIMONE & FLORIAN STÜRMER

Telefon: 08052 1782-230 oder kontakt@diestuermer.de

Alpen. Den Anspruch „Bürger gestalten ihre Heimat“ erfüllt der Verein u. a. mit der Gesprächsserie „Sommergespräche“, und so wurde dem Antrag auf die „Moderationsanlage für öffentliche Veranstaltungen“ stattgegeben. Wir danken der Gemeinde Aschau für die wohlwollende Unterstützung und können auch weiterhin mit zeitgemäßer Technik das Ziel verfolgen: „Gemeinschaftlich Austausch zu pflegen und dem einzelnen Bürger eine Stimme zu geben im Diskurs über Sachrang und seine Zukunft.“ (aus der Zielvereinbarung für das LEADER-Projekt „Unterstützung Bürgerengagement“)

Lilo Trappmann

Freundeskreis Müllner Peter von Sachrang

Der Freundeskreis lädt ein zur 50. Bayerisch-Tirolischen Wallfahrt zur Ölbergkapelle in Sachrang am Sonntag, 17. Sept., 10.00 Uhr. Als Zelebrant hat der Hochwürdigste Weihbischof em. Dr. Bernhard Haßlberger, München und Freising, zugesagt. Als Schirmherr wird uns der verehrte Herr Landrat Otto Lederer die Ehre geben. Unser Herr Pfarrer Paul Janßen, Aschau, wird wieder die Fußwallfahrt von Aschau nach Sachrang leiten. Beginn ist um 04.45 Uhr am Pfarramt Aschau. Es wird wieder rege Teilnahme aus Aschau, Sachrang sowie aus dem gesamten Pfarrverbund Oberes Priental erwartet. Im Alten Schulhaus Sachrang besteht nach der Wanderung die Möglichkeit, sich frisch zu machen, Kleider zu wechseln und eine kleine Erfrischung einzunehmen.

Der H.H. Weihbischof em. Dr. Bernhard Haßlberger wird um 08.45 Uhr an der BAB 8, Ausfahrt Frasdorf von unserer Abordnung aus Polizei Prien, Bergwacht Sachrang und Freundeskreis begrüßt und nach Sachrang geleitet. Um 09.10 Uhr stellt Dipl.-Ing Ulrich Baretzky den Wallfahrtszug an der Kirche auf. Hier wird der H.H. Weihbischof mit einem Willkommensgruß junger Sachranger, des Ersten Bürgermeisters, des Orts Pfarrers Herman Overmeyer, des Landrates, sowie des 1.

GARTENGESTALTUNG

schnell – preiswert – fachgerecht

Wir übernehmen alle anfallenden Arbeiten im Außenbereich, wie auch die komplette Planung und Anlage von Gärten und Außenanlagen sowie deren Pflege und Instandhaltung.

-Pflasterbau

-Heckenschnitt

-Natursteinmauern

-Gartenpflege

Stufenanlagen

-Zäune

Gerne stehe ich Ihnen für ein kostenloses Beratungsgespräch zur Verfügung!

Corbinian Bielmeier

0151-18716851 corbis.gaerten@gmx.de

Vorsitzenden des Freundeskreises empfangen. Kommandant Hptm Hubert Stein meldet als Ehrenkompanie die Königlich-Bayerischen Gebirgsschützen-Kompanie Aschau und stellt alle Fahnenträger und Abordnungen vor. Anschließend gegen 09.15. Uhr gehen die Gläubigen und der gesamte Wallfahrtszug betend zur Ölbergkapelle. Dort werden sie von Chor, Bläsern und Alphornbläsern begrüßt. Der Tiroler Kirchengzug mit der Tiroler Schützenkompanie, Kommando Hptm Hannes Schwaighofer, kommt ab 09.15 Uhr von Wildbichl her.

Nach dem Wallfahrtsgottesdienst gehen beide Kirchengzüge sowie die Bayerischen und Tiroler Schützenkompanien gemeinsam zum Zelt an den Kaiserblick-Stubn. Hier werden der H.H. Weihbischof und die geladenen Ehrengäste zum Wallfahrtsmahl des Freundeskreises, unterstützt von Kirche und Gemeinde, gebeten. Im Zelt wird es Speisen und Getränke zu günstigen Preisen geben. Das Zelt wird nach den schlimmen Wettererfahrungen aus dem letzten Jahr beheizt werden. Der Freundeskreis bittet alle Gläubigen aus nah und fern zur traditionellen 50. Bayerisch-Tirolischen Wallfahrt zur Ölbergkapelle nach Sachrang zu kommen.

D. Höpfner

Der Meisterkurs HORN sowie das Abschlusskonzert muss leider abgesagt werden. Es konnten keine ausreichenden, von den Meisterschülern bezahlbaren Unterkünfte organisiert werden. Dies wird zukünftig unser Hauptproblem für die weitere Ausbildung werden und beschäftigt uns sehr für 2024. Es geht um Unterstützung von hoch begabten, jedoch nicht reichen Studierenden. Für jede Art von Unterstützung und Hilfe sind wir sehr dankbar.

D. Höpfner

ALLGEMEINES

Spendenlauf der Preysing Grundschule Aschau zu Gunsten des Hilfswerks der Orthopädischen Kinderklinik



Strahlender Sonnenschein – kaum zu glauben nach acht Wochen Regen. Perfekt für den Spendenlauf, den die Preysing Grundschule Aschau Ende Mai zu Gunsten des Hilfswerks Aschau initiiert hatte. Über 100 Schüler von der 1. bis zur 4. Klasse liefen insgesamt 691 Runden um den Sportplatz für den guten Zweck. Sichtlich stolz zeigte sich Astrid Sauer, Rektorin der Grundschule Aschau, wie auch Dr. Johannes Correll, ehemaliger Chefarzt der Orthopädischen Kinderklinik und heute Stiftungsratsmitglied des Hilfswerks Aschau: „Bis zu 8 Runden in 10 Minuten wurden erlaufen und alle haben ihr Bestes gegeben: Von den Verwandten sowie Schülerinnen und Schülern des KIZ Chiemgau angefeuert, war es ein unglaubliches Miteinander!“ Für jede gelaufene Runde wurden im Anschluss die vorher vereinbarten Sponsorengelder aus dem Verwandten- und Bekanntenkreis der Kinder eingesammelt: insgesamt stolze 7.970,54 Euro! Auch ein Lehrer ließ es sich nicht nehmen und war bei allen vier Klassen im Lauffeld mit

Musik Forum Sachrang

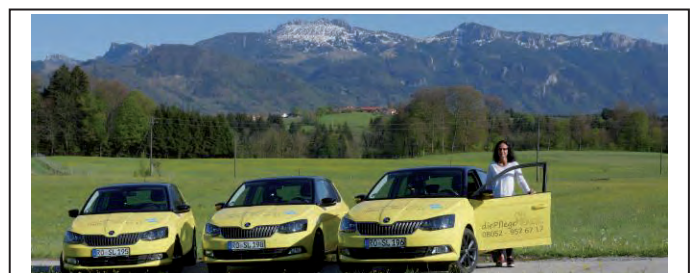


Serafina Jaffé

Das Musik Forum lädt herzlich ein zum besonderen Konzert „Glanz der Harfe“ am Samstag, 26.08., 19.00 Uhr, im großen Saal Hotel Post in Sachrang. Harfenzital Serafina Jaffé, Berlin, Teilnehmerin am großen ARD-Harfenvettbewerb 2023 mit größten Chancen, Star-Meisterschülerin von Prof. Margit Schellenberger. Werke von Händel, Dussek, Chopin, Glinka werden erklingen. Johanna Schellenberger ist wegen unvorhersehbarer Terminkollisionen verhindert. Eintritt frei, keine Reservierungen, wertschätzende Spenden herzlichst erbeten.

Johanna Schellenberger ist wegen unvorhersehbarer Terminkollisionen verhindert. Eintritt frei, keine Reservierungen, wertschätzende Spenden herzlichst erbeten.

LEBENSRAUM.	Dachstühle. Dacheindeckung.	Balkone, Terrassen. Freisitz, Salettl.
DACH ÜBERM KOPF.		
MEHR WOHNRAUM.		
BAUPLANUNG.		
WÄRMESCHUTZ.		
SONNENPLÄTZE.		
PARKPLÄTZE.		
<p>Atzinger Straße 5 83209 Prien a. Ch. Tel. 08051 – 96 26 480</p> <p> ZIMMEREI WAGNER</p> <p>www.zimmererei-wagner.eu</p>		



diePfleger
ENGEL

Ambulante Pflege braucht Vertrauen

Gerne komme ich zu einem kostenlosen Beratungsgespräch zu Ihnen nach Hause.

Dagmar Engl, Tel. 08052-95 767 17

dabei: Sein Resultat konnte sich mit ganzen 20 Runden sehen lassen. Peter Wichelmann, Geschäftsführer des Behandlungszentrums Aschau unter der Dachmarke KIZ Chiemgau, übernahm spontan seine Lauf-Patenschaft.

Die erlaufenen Spenden kommen dem Hilfswerk Aschau zu Gute, einer Stiftung der Orthopädischen Kinderklinik Aschau und geht auf eine Initiative von Ottfried Preussler zurück. Das Ziel der Stiftung ist die Unterstützung von Kindern, genauer gesagt die Förderung von medizinischen Behandlungen. Sie unterstützt Eltern in schwierigen finanziellen Situationen, damit sie während des Klinikaufenthalts in der Nähe des Kindes sein können. Auch bei der Anschaffung von medizinischen Geräten und Hilfsmitteln springt die Stiftung ein. Erst kürzlich wurde wieder ein Kind aus einem Kriegsgebiet behandelt, dessen Behandlungskosten das Hilfswerk mit einem Betrag von 10.000 Euro unterstützt hat.

Nicht nur beim Spendenlauf selbst, auch bei der Übergabe des symbolischen Spendenschecks vier Wochen später hatten alle Kinder sichtlich ihren Spaß: Zu Beginn wurde ein kleines Fußballturnier zwischen den Schülerinnen und Schülern aus zwei Klassen der Preysing Grundschule sowie des Privaten Förderzentrums veranstaltet, danach durften sich alle auf dem Spielplatz austoben. Der behindertengerechte und nagelneue Spielplatz auf dem Gelände des KIZ Chiemgau wurde ebenfalls vom Hilfswerk Aschau mit circa 20.000 Euro finanziert, wie Dr. Ulrich Feldmann, Stiftungsvorstand des Hilfswerks, bei der Spendenübergabe erklärte. Der Spielplatz ist nicht nur den Kindern des KIZ Chiemgau vorbehalten, sondern öffentlich zugänglich. Kommen Sie mit Ihren Kindern gerne einmal vorbei!

Gabriele Thies

Abdullah Ibrahim am 14. und 15. Oktober zu Gast beim Hirzinger: Solopiano



Am Samstag, den 14. Oktober, ab 20 Uhr und am Sonntag, den 15. Oktober, ab 18 Uhr wird Abdullah Ibrahim auf einem Fazioli-Flügel sein Publikum im Saal vom Hirzinger in Söllhuben mit Solopiano auf eine musikalische Reise mitnehmen. Der 89 jährige südafrikanische Jazz-Pianist und -Komponist, der zu Zeiten der Apartheid in Europa und den USA eine neue Heimat fand, ist bis heute auf allen Kontinenten unterwegs. Zur Zeit auf Welttournee und dennoch immer mit einem Fuß im Chiemgau: In Aschau wohnt er, wenn er in Deutschland weilt, und beim Hirzinger in Söllhuben gibt er - wie alljährlich zu seinem Geburtstag - ein Konzert. Intensiv, berührend, inspirierend ist sein Pianospiele. Solopiano - das steht für eine Reise voller Melodien, die nahtlos ineinander übergehen und in der sich europäische, südafrikanische und amerikanische Einflüsse auf wunderbare Weise miteinander vermengen. Eine Reise mit spiritueller, beinahe entschleunigender Kraft, die ohne Pause über eineinhalb Stunden durchgeht. Abdullah Ibrahim, in Kensington, einem der Armenviertel von Kapstadt aufgewachsen, war eine Jazzmusikerkarriere nicht in die Wiege gelegt, und dennoch schaffte er es, als Bandleader der ersten südafrikanischen Jazzband Jazz Epistles und später in Europa und den USA - auch dank seines Mentors Duke Ellington - zu höchsten Weihen der Jazzmusik. Eine umfangreiche Diskographie hat er veröffentlicht, auf Internationalen Festivals tritt er auf, er spielte bei der Amtseinführung Nelson Mandelas 1994, wurde Ehrendoktor der Universität Kapstadt und wurde weltweit mit vielen Preisen ausgezeichnet, darunter dem Order for Meritorious Service in Silber, den Order of Ikhamanga in Silber, der German Jazz Trophy, dem NEA Jazz Master Award USA und kürzlich mit dem zweifarbigen Orden der aufgehenden Sonne des Kaiserreichs Japan. Anlässlich seines 89. Geburtstages beschenkt sich der Jubilar und sein Publikum mit einem Konzert beim Hirzinger in Söllhuben. Kartenvorverkauf: Gasthof Hirzinger, Tel 08036 1266, oder unter info@hirzinger.eu.

Elisabeth Kirchner






Feuerschützengesellschaft Aschau

Wir freuen uns, dass so viele Kinder an unserem Ferienprogramm im Juli teilgenommen haben. Sie erfuhren dort vieles Interessantes über den Verein sowie den Schießsport und durften ihr Talent am Schießstand ausprobieren. Wer keinen Platz mehr bekommen hat kann jederzeit gerne am Schnuppertraining teilnehmen. Infos dazu unter www.fsg-aschau.de

Janina Frank

BEHANDLUNGSZENTRUM ASCHAU - KIZ
WIR VERGRÖßERN UNS!

Stellvertretende Hauswirtschaftsleitung (m/w/d)
zur Verstärkung ab September 2023 gesucht

-  30 Tage Urlaub
-  Vereinbarkeit von Beruf, Familie, Freizeit
-  Mitarbeiter-Rabatte, Betriebliche Altersvorsorge
-  Job-Fahrrad Option, Egym Wellpass
-  Langfristiger Arbeitsplatz in einem aufgeschlossenen Umfeld mit dem nötigen Spielraum für eigene Ideen

www.kiz-chiemgau.de/stellenanzeigen



Das Landratsamt informiert:

Richtige Entsorgung von Feuchttüchern

Feuchttücher sind bei vielen Menschen im Alltag kaum wegzudenken. Vor allem Haushalte mit Kleinkindern oder Menschen, die unter empfindlicher Haut leiden, verwenden diese gerne. Nach der Nutzung sollten sie jedoch nicht arglos die Toilette hinuntergespült, sondern über den Restmüll entsorgt werden. In den Rohren führen sie regelmäßig zu problematischen Verstopfungen oder zum Lahmlegen von Pumpwerken. Um den Abwasserstrom zur Kläranlage sicherzustellen, muss so manche Stadt ihre Pumpwerke fast wöchentlich aufwändig von zu Strängen verbundenen und ineinander verhedderten Feuchttüchern befreien. Sowohl im Wasserhaushalts- als auch im Kreislaufwirtschaftsgesetz ist das Herunterspülen von Feuchttüchern über die Toilette verboten.

Folgender Grundsatz gilt: Es hat prinzipiell nichts in der Toilette zu suchen, was im Wasser nicht wie Klopapier zerfällt. Unabhängig davon, ob es sich beim Material um Baumwolle, Polyester oder Viskose handelt. Das entscheidende Kriterium ist die Reißfestigkeit. Dies gilt ebenso für weitere Abfälle wie bspw. gebrauchte Binden, Slipeinlagen, Tampons oder Kondome. Eine Entsorgung über den eigenen Kompost oder die Biotonne sollte ebenfalls vermieden werden. Auch wenn manche Feuchttücher aus natürlichen Ausgangsmaterialien wie Baumwolle oder Bambus gefertigt sind und Begrifflichkeiten wie „biologisch abbaubar“ oder „kompostierbar“ aufweisen, ist insbesondere wegen ihrer Reißfestigkeit stark zu bezweifeln, dass sie sich bei der Kompostierung sicher zersetzen. Zudem werden einige Tücher auch chemisch behandelt, gebleicht oder mit Lotionen und Duftstoffen benetzt. Tipp: Statt Feuchttücher zur Reinigung alternativ einen Waschlappen mit Wasser (und Seife) verwenden. Neben der Vermeidung von Müll kann hierdurch auch eine nennenswerte Menge an Energie eingespart werden, die bspw. für die Herstellung von Viskose und damit Feuchttüchern benötigt wird.

Wohin mit leeren Zahnpastatuben, Lippenstiften & Co.?

Täglich fallen im Badezimmer unterschiedlichste Abfälle an. Richtig getrennt und entsorgt kann ein Großteil davon verwertet werden:

Leere Kunststoff- und Kosmetikverpackungen:

Verpackungen wie Shampoo- und Bodylotionflaschen, Zahnpastatuben, Behälter von Wimperntuschen, Lippenstiften und anderen Kosmetika können über die Container für Verkaufsverpackungen an den Wertstoffhöfen im Landkreis Rosenheim entsorgt werden. Einzelne Verpackungsbestandteile wie De-

ckel oder die Bürstchen von leeren Wimperntuschen sind vorab von der restlichen Verpackung zu trennen, dürfen jedoch in die gleichen Container gegeben werden. Leere Spraydosen: Spraydosen aus Metall wie Deo, Haarspray oder Rasierschaum können ebenfalls über die Container für Verkaufsverpackungen entsorgt werden. WICHTIG: Sie müssen vollständig entleert sein! Volle Spraydosen sind beim Personal der gemeindlichen Wertstoffhöfe oder beim Umweltmobil abzugeben. Verpackungen aus Glas:

Restentleerte Parfümflakons, Cremetiegel oder Deoroller aus Glas gehören zum Altglas und sind sortiert nach den Farben Weiß, Grün oder Braun über die Altglascontainer an den Wertstoffhöfen oder Wertstoffinseln im Landkreis zu entsorgen. Glasverpackungen aus anderen Farben wie z. B. Blau oder Rot, sind zum Grünglas zu geben, da dieses beim Recycling die meisten Fehlfarben verträgt. Verpackungen aus Papier und Karton:

Umverpackungen, die aus Papier oder Karton bestehen, gehören in die Altpapiersammlung. Altpapier kann über die Wertstoffhöfe, die Wertstoffinseln oder die eigene Altpapieronne entsorgt werden. Befindet sich an der Kartonverpackung z. B. ein Sichtfenster aus Kunststoff, sind diese Bestandteile vorab voneinander zu trennen und der Kunststoffbestandteil über die Container für Verkaufsverpackungen zu entsorgen. Gebrauchte Hygieneartikel wie Wattepad, Kosmetik- und Papiertaschentücher, Binden etc. aber auch Einwegrasierer, Rasierklingen oder Zahnbüsten gehören dagegen in den Restmüll, da es sich hierbei um keine Verkaufsverpackungen handelt.

Layla Horn, LA



„Ausgezeichnete Bayerische Küche“

Das Qualitätssiegel „Ausgezeichnete Bayerische Küche“ zeichnet Gastronomiebetriebe aus, die regionaltypische Küchenkultur und Produkte in den Mittelpunkt rücken. Es soll Markenzeichen einer qualitativ hochwertigen, für die Region typischen, glaubwürdigen Küchenkultur werden. Die Küche ist wichtig für das Heimatgefühl der Einheimischen und für Touristen. Stärken nutzen und den kulinarischen Reichtum erlebbar machen, ist der Anspruch der „Ausgezeichneten Bayerischen Küche“.



38 bayerische Gastronomiebetriebe haben für ihre „Ausgezeichnete Bayerische Küche“ das begehrte Qualitätssiegel mit den Rauten erhalten. Ernährungsministerin Michaela Kaniber hat am Montag gemeinsam mit der Präsidentin des Bayerischen Hotel- und Gaststättenverbands (DEHOGA), Angela Insekammer, den Gastwirten bei einem Festakt in München die Urkunden überreicht. „Auf diese Auszeichnung können Sie stolz sein, denn Sie zeigen Ihren Gästen damit, mit welcher Begeisterung Sie sich für die bayerische Küche einsetzen und dass bei Ihnen Qualität und Ambiente stimmen“, sagte Ministerin Kaniber.

Bayerisches Staatsministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten

Das Restaurant „Zum Fischer am See“ in Prien am Chiemsee wurde mit diesem Qualitätssiegel mit **2 Rauten** ausgezeichnet.

Inh. Familie Leyk | Harrasser Str. 145 | 83209 Prien | Tel.: 08051 90 76-0
Email: info@fischeramsee.de | Internet: www.FischeramSee.de

BETTINA KRÄMER
IMMOBILIEN



Lernen Sie mich sehr persönlich in meinem
Portraitfilm
unter www.bettina-kraemer-immobilien.de kennen
Dort sehen Sie auch, dass mich 100% meiner Kunden weiterempfehlen
Seit über 10 Jahren berät Sie gerne Ihre Bettina Krämer

Mitglied im 

Fasanenweg 9, 83229 Aschau im Chiemgau,
Telefon 08052-9577923, kraemer-immobilien@gmx.de

Zweite Chance für schöne Kleidung

Wer Second Hand Mode kauft, schont nicht nur den Geldbeutel, sondern auch unsere Umwelt. Im Aschauer Kleiderstüberl gibt's viele Unikate für Frauen, Männer und Kinder. Vorbeischaun lohnt sich im September gleich doppelt: Vielleicht findet sich im Sommer-Sale noch ein Schnäppchen für die letzten warmen Tage oder Sie haben Ihren Kleiderschrank gerade neu sortiert und dabei kuschelige Herbst/Wintermode entdeckt, die ein neues Zuhause sucht. Wir nehmen Ihre Kleiderspenden für die kühlen Monate gern ab sofort an und freuen uns über alle, die Spaß am nachhaltigen Shoppen haben! Der Erlös dieses Projekts wandert zu 100% in den Aschauer Sozialfond für Aschauer und Sachranger Bürger, die unsere Unterstützung brauchen. Unsere Öffnungszeiten : Mo/Mi 16-19 Uhr und jeden 1. Samstag im Monat 10-12 Uhr

Corina Schaible

Drei Wittelsbacher Prinzessinnen auf der Flucht nach Hintergschwendt

November 1918 –Die Revolution in München zwingt König Ludwig III. und seine Familie zur abenteuerlichen Flucht nach Wildenwart. Aber auch hier fühlen sie sich nicht sicher und so trennen sich die drei Prinzessinnen Hildegard, Gundelinde und Wiltrud von der Familie. Sie machen sich in der Nacht zum 9. November zu Fuß in bäuerlicher Kleidung auf ins abgeschiedene Hintergschwendt unterhalb der Kampenwand und klopfen schutzsuchend an die Türen der dortigen Gehöfte. Diesem dramatischen, aber meist unbekanntem Stück Aschauer Heimatgeschichte gehen der ehemalige BR-Journalist Christoph Thoma und Historikerin Martina Stoib bei einem leichten Abendrundgang durch Vorder- und Hintergschwendt auf die Spur. Mit Zitaten aus dem persönlichen Tagebuch der Prinzessin Wiltrud und den Erinnerungen der Gschwendtner Bauern werden die letzten Stationen der einschneidenden Geschehnisse für die drei jungen Frauen nach über 100 Jahren an den Originalschauplätzen wieder lebendig. Im Anschluss der Führung ist beim Wirt noch ein „Zamhocka“ mit interessanten Gesprächen. Treffpunkt ist am Freitag, 29. September um 18 Uhr am Parkplatz Gschwendtner Stub'n, Hintergschwendt 8. Dauer ca. 1,5 Stunden. Keine Anmeldung. Bezahlung direkt vor Ort bei der Führerin.

H. Reiter

HAUS & GARTENSERVICE

Florian Anner

Am Hofbichl 20

83229 Aschau i.Ch.

Tel.: 08052/951898

Fax.: 08052/9570967

Mobil: 0171/7250279



VEREINSTERMINE

Sa., 02.09.23, 19.30 Uhr

3 TrachtenV., Heimatabend, Festhalle

Mo., 04.09.23, 18.30 Uhr

Shuttlebf., Stammt., GH Brucker

Mi., 06.09.23, TP 16.00 Uhr

KneippVer., Wanderung, Festhalle

Mi., 06.09.23, 18.30 Uhr

WachEinlDienst, Stammt., Cafe Pauli

Do., 07.09.23

Kamp.w.Flieger, Stammt., Kampenwand

Sa., 09.09.23, 14-17 Uhr

MusVerMüPe, Hoagascht, Alte Schule/S

Mo., 11.09.23, 19.30 Uhr

ABL, Stammt., GH Brucker

Mi., 13.09.23, 14.00 Uhr

SenKreis, Sen.Nachm., Pfarrheim

So., 17.09.23, 10.00 Uhr

FrKrMüllnerPeter, Ölbergwallfahrt

Mo., 18.09.23, 20.00 Uhr

BRK, Wundvers.Kurs, BRK-Heim

Di., 19.09.23, 14.00 Uhr

60+, Vortrag Trickbetrug, Gemeinde

Mi., 20.09.23, 18.30 Uhr

CSU, Stammt., Klinik Sonnenbichl

Sa., 23.09.23, TP 07.15 Uhr

GaBlFreunde Aschau, Ausflug, Schaitl

Sa., 23.09.23, 16.00 Uhr

FFW Sachr., InfoVeranst., FW-Haus

Mi., 27.09.23, 19.00 Uhr

MusVerMüPe, JHV, Alte Schule/S

Sa., 30.09.23, TP 08.30 Uhr

TV Griabinga, Damen-Ausflug, Friedhof

Sa., 30.09.23, 14-16.30 Uhr

60+, RepairCafe, Grundschule

Sa., 30.09.23, 18.00 Uhr

FFW Sachr., Weinfest, FW-Haus

KLEINANZEIGEN

Flohmarkt in Aschau

Am 24. Sept. veranstalten wir wieder unseren bunten Flohmarkt im Aternweg 18 in Aschau. Los geht es ab 10 Uhr bis circa 16 Uhr. Es gibt Musik, Waffeln, Getränke und feinen Zwirn. Wir freuen uns auf euch – nur bei gutem Wetter.

Kleine Familie mit gesichertem Einkommen **sucht Einfamilienhaus/Bauplatz zum Kauf in Aschau.** Wir sind tüchtig und handwerklich begabt; Zustand daher egal! Ein herzliches vergelt's Gott für jedes Angebot oder Tipp. 0160-92 23 82 69 / Desiree.paufler@gmail.com

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160, www.wm-aw.de
Wohnmobilcenter Am Wasserturm

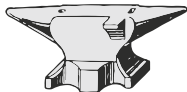
Anlagenmitarbeiter Biogasanlage (m/w/d) in Vollzeit, Teilzeit oder als Aushilfe gesucht

Finsterwalder Umwelttechnik Bernau/Hittenkirchen
08051/96 59 100

Zu verm.: Helle Whg (2 Zimmer, Küche, Bad), ca. 60 qm, 1. Stock mit Süd-Westbalkon in Sachrang/Huben, 700 € + NK incl. Garage. Ab sofort. Tel. 0 80 57 - 367

Arbeitsraum für Creative Malerei und Bilder zum Deponieren **gesucht!!** Größe ca. 15 qm, Melden unter 0151 438 44 22

METALLBAU & SCHMIEDE STEPHAN BERGER



- ANFERTIGUNG VON TREPPEN- UND BALKONGELÄNDERN IN EISEN ODER EDELSTAHL
- AUSFÜHRUNG SÄMTLICHER KUNSTSCHMIEDE- UND METALLBAUARBEITEN IM WOHN- UND GARTENBEREICH

Wolferkam 2a · 83083 Riedering
Tel. 08036 3611 · Fax 08036 9080077 · schmiede_stephanberger@yahoo.de

Hinweis in eigener Sache

Redaktions- und Anzeigenschluss für die OKTOBER - Ausgabe des Gemeindeblattes ist der Freitag, 15. September 2023. Texte und Anzeigen können während der allgemeinen Geschäftsstunden im Zimmer 15, 1. Stock, im Rathaus abgegeben werden. ANZEIGEN IM ASCHAUER GEMEINDEBLATT SIND IMMER EIN ERFOLG Info: Mo. bis Fr. unter Telefon-Nr. (08052) 9248 (AB) - Fax 9249 eMail: susanne@woerndl-aschau.de · www.marktplatz-aschau.de

Impressum Aschauer Gemeindeblatt

- Herausgeber Aschauer Gewerbeverein e.V., Postfach 1142, 83225 Aschau im Chiemgau: Rainer Küblbeck (1. Vorstand), Andreas Fischer (2. Vorstand), Marcus Michel (Kassier), Petra Deml (Schriftführerin), Lorenz Eitenhuber, Tanja Hailer, Paul Kink, Barbara Lammers, Mario Mittermaier-Weinhandl, Sonja Peteranderl, Georg Steigenberger jun., Florian Stürmer, Christian Trattner.
- Redaktionell verantw. für den aml. Teil der 1. Bgm. der Gemeinde Aschau i. Ch., Simon Frank
- für den übrigen Inhalt sowie für den Anzeigenteil die Redaktion S. Wörndl und K. Müller
- Satz, Layout und Druck vertreten durch WW Profi Druck Service
- Das Aschauer Gemeindeblatt erscheint mtl. und wird an alle Haushalte kostenlos verteilt. Für Anzeigenveröffentlichungen und Beilagen gilt unsere z. Zt. gültige Anzeigenliste. Gezeichnete Beiträge stimmen nicht immer mit der Meinung der Redaktion überein.
- Für handgeschriebene Manuskripte kann keine Gewähr übernommen werden!

Ausgabe Nr. 466, September 2023

Zu verm.: Aschau/OT Innerwald, 2 ½ Zi-DG-Whg, ca. 75qm Wohn- u. Nutzfläche, gr. Balkon, Stellplatz, opt. Zusatzraum 20qm, Miete 480,- + NK + KT, 0172/37 57 457.

2 Einzelgaragen in Aschau für PKW oder Motorrad ab 1. November zu vermieten, Tel. 0151/125 977 57

Wir, eine handvoll tierliebender Frauen, suchen eine Fläche/Wiese zwischen 1000 und 2000 qm um unseren Hunden einen Auslauf zu ermöglichen. Wir würden selber eine Einzäunung vornehmen und das Gelände zu geregelten Zeiten und im Einklang mit der Umgebung nutzen. Freuen uns über eine Nachricht oder Anruf! GrüÙe, Nora Zacher (0173/574 15 04) oder n.bernitt@gmail.com

Redaktions- und Anzeigenschluss für die OKTOBER-Ausgabe des Gemeindeblattes ist der **FREITAG, 15. SEPTEMBER 2023.**

FORSTBETRIEBE WÖRNDL BIOMASSE

Brennholz aus der Region
ökologisch · nachhaltig · regional

verschiedene Sorten und Längen auf Lager
Trockenkammer getrocknet
Lieferung möglich

Tel. 08057 / 904680
www.forstbetriebe-woerndl.de

KONTAKT APOTHEKEN:

Apo Ärztezentrums Bernau, 08051 / 9 620 620
Marien-Apo, Prien, 08051 / 90 370
Schloß-Apo, Aschau, 08052 / 316

Sonnen-Apo, Frasdorf, 08052 / 1681
Spitzweg-Apo, Prien, 08051 / 4581
Katharinen-Apo, Prien, 08051 / 61 811
Zellerhorn-Apo, Aschau, 08052 / 2013

APOTHEKENDIENST SEPTEMBER 2023

Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag
				1 Schloß	2 Spitzweg	3 Zellerhorn
4 Katharinen	5 Ärztz. Bernau	6 Marien	7 Schloß	8 Sonnen	9 Zellerhorn	10 Katharinen
11 Ärztz. Bernau	12 Marien	13 Schloß	14 Sonnen	15 Spitzweg	16 Katharinen	17 Ärztz. Bernau
18 Marien	19 Schloß	20 Sonnen	21 Spitzweg	22 Zellerhorn	23 Ärztz. Bernau	24 Marien
25 Schloß	26 Sonnen	27 Spitzweg	28 Zellerhorn	29 Katharinen	30 Marien	

Ärztlicher Bereitschaftsdienst Bayern:
116 117
Integrierte Leitstelle in Notfällen: 112

Ihre



informiert:

Einfach per App vorbestellen und dann abholen oder liefern lassen!

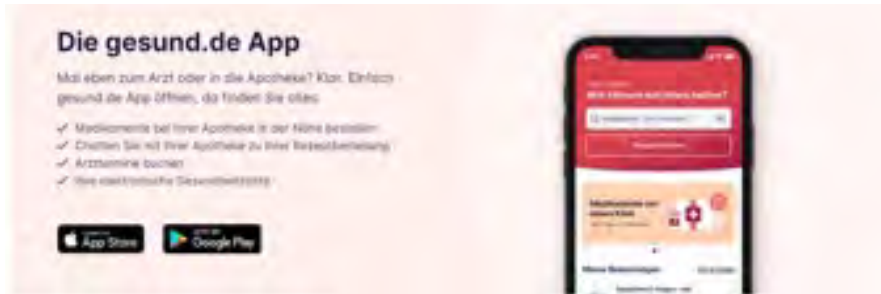


„Gesund.de“ macht es Ihnen leicht. Rezept/Produkt fotografieren – via App an die Schloss-Apotheke und wir antworten Ihnen dann direkt über die App und teilen Ihnen mit, wann Sie die bestellten Artikel abholen können. Sie liegen krank im Bett? Kein Problem, **wir bringen es Ihnen auch vorbei!**

Inh.: C. Zangerl
Bahnhofstr. 5
83229 Aschau

Tel. 08052/316
Fax.: 08052/4291

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr.
08:00 – 12:30 Uhr
14:00 – 18:00 Uhr
Samstag
08:30– 12:30 Uhr
j. zweiten Mittwoch
Nachmittag geschlossen



Einfach die App herunterladen und kurz einrichten. Dann können Sie sofort loslegen. **Sollten Sie nicht wissen wie es geht? Kein Problem!** Kommen Sie zu uns in die Apotheke und wir helfen Ihnen beim Einrichten der App.

Ihre Claudia Zangerl und das Team der Schloss-Apotheke.



FESTZELT-PROGRAMM



DONNERSTAG, 31.08.

- 18.00 Uhr Aufstellung zum Festzug am **Hans-Clarin-Platz** und **Freibier-Ausschank**
- 18.30 Uhr **FESTEINZUG** mit den Vereinen, der Aschauer Musikkapelle und dem Brauereigespann vom **Bahnhof zum Festzelt**
- 19.00 Uhr **BIERANSTICH** durch den **1. Bürgermeister Simon Frank**, anschl. Stimmung mit den „Preana Buam“



Festredner:
HUBERT AIWANGER
Bayerischer
Wirtschaftsminister



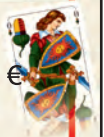
FREITAG, 01.09.

- 19:30 Uhr **BIER- UND WEINFEST**
Boarisch auf'spuid und tanzt mit der „Boarischen Bris“



SAMSTAG, 02.09.

- 10:00 Uhr **GROSSES PREISSCHAFKOPFEN** im Festzelt
1. Preis: 300 €, 2. Preis 200 €, 3. Preis 100 € sowie 2 Tischpreise
- 19:30 Uhr **GEMEINSAMER HEIMATABEND** der Trachtenvereine „Edelweiss“ Nideraschau und „D’Griabinga“ Hohenaschau und „D’Geiglstoana“ Sachrang
Eintritt: 8 €, Kinder von 7 – 14 Jahren 3 €



SONNTAG, 03.09.

- 10:30 Uhr **MARKTSONNTAG** - großer Mittagstisch
Frühshoppen mit der **Söllhubener Blaskapelle**
- ab 14:00 Uhr Unterhaltung mit der „Doiwinkel-Musi“

MONTAG, 04.09.

- 17:00 Uhr **TAG DER BETRIEBE, VEREINE UND GÄSTE**
Traditionelles **Kesselfleisch-** und **Giggerlessen**, für Unterhaltung sorgen die **Aschauer Dorfmusikanten**

Ihre Festwirtsfamilie Heinrichsberger mit Team